



**BOSCH**

**Register** your  
new device on  
MyBosch now and  
get free benefits:  
**[bosch-home.com/  
welcome](https://bosch-home.com/welcome)**



# Prostostoječi štedilnik

**HXN390D50**

[sl]      Uporabniški priročnik in navodila za montažo

**Za dodatne informacije glejte digitalni uporabniški priročnik.**



## Kazalo

### NAVODILA ZA UPORABO

|             |                                            |           |
|-------------|--------------------------------------------|-----------|
| <b>1</b>    | <b>Varnost .....</b>                       | <b>2</b>  |
| <b>2</b>    | <b>Preprečevanje materialne škode.....</b> | <b>6</b>  |
| <b>3</b>    | <b>Varstvo okolja in varčevanje .....</b>  | <b>8</b>  |
| <b>4</b>    | <b>POSTAVITEV IN PRIKLJUČITEV .....</b>    | <b>8</b>  |
| <b>5</b>    | <b>Spoznavanje .....</b>                   | <b>11</b> |
| <b>6</b>    | <b>Pribor .....</b>                        | <b>14</b> |
| <b>7</b>    | <b>Pred prvo uporabo .....</b>             | <b>15</b> |
| <b>8</b>    | <b>Posoda.....</b>                         | <b>15</b> |
| <b>9</b>    | <b>Upravljanje kuhališča .....</b>         | <b>16</b> |
| <b>10</b>   | <b>Osnovno upravljanje.....</b>            | <b>17</b> |
| <b>11</b>   | <b>Hitro segrevanje .....</b>              | <b>17</b> |
| <b>12</b>   | <b>Časovne funkcije .....</b>              | <b>18</b> |
| <b>13</b>   | <b>Otroško varovalo .....</b>              | <b>19</b> |
| <b>14</b>   | <b>Čiščenje in nega.....</b>               | <b>19</b> |
| <b>15</b>   | <b>Pomoč pri čiščenju .....</b>            | <b>22</b> |
| <b>16</b>   | <b>Ogrodje .....</b>                       | <b>22</b> |
| <b>17</b>   | <b>Vrata aparata .....</b>                 | <b>23</b> |
| <b>18</b>   | <b>Zgornji pokrov .....</b>                | <b>25</b> |
| <b>19</b>   | <b>Odpravljanje motenj.....</b>            | <b>26</b> |
| <b>20</b>   | <b>Transport in odstranjevanje .....</b>   | <b>28</b> |
| <b>21</b>   | <b>Servisna služba.....</b>                | <b>28</b> |
| <b>22</b>   | <b>Tako vam bo uspelo.....</b>             | <b>28</b> |
| <b>23</b>   | <b>NAVODILA ZA MONTAŽO.....</b>            | <b>32</b> |
| <b>23.1</b> | <b>Splošne informacije .....</b>           | <b>32</b> |



## 1 Varnost

Upoštevajte naslednja varnostna navodila.

### 1.1 Namenska uporaba

Za varno in pravilno uporabo aparata upoštevajte navodila za namensko uporabo.

Razred aparata: razred 1

Slike v teh navodilih so informativne.

**POZOR!** Upoštevajte veljavne predpise in namestite aparat le v dobro prezračen prostor. Pred namestitvijo in uporabo aparata preberite navodila.

Opozorilo: aparat je namenjen samo za kuhanje. Aparata nikoli ne uporabljajte v druge namene, npr. za ogrevanje prostora.

Aparat sme priključiti in preklopiti na drugo vrsto plina samo izšolan strokovnjak.

Aparat je treba vgraditi in priključiti na električno in plin v skladu z navodili za uporabo in vgradnjo.

Napačen priklop in napačne nastavitve lahko povzročijo hude nezgode in poškodbe aparata.

Proizvajalec aparata ne jamči za tovrstno škodo.

Garancija za aparat preneha veljati.

Aparate lahko brez vtiča priključi samo pooblaščen strokovnjak. Pri poškodbah zaradi napačne priključitve garancija ne velja.

Aparat uporabljajte samo na naslednji način:

- za pripravo jedi in pijač.
- pod nadzorom. Kratkotrajne postopke kuhanja ves čas nadzorujte.
- v domačem gospodinjstvu in v zaprtih prostorih domačega okolja.
- do najvišje nadmorske višine 2000 m.

Aparata ne uporabljajte:

- na čolnih ali v vozilih.
- za ogrevanje prostora.
- z zunanjo časovno stikalno uro ali daljinskim upravljalnikom.

Za preklop na drugo vrsto plina pokličite pooblaščen servis.

Aparata ne morete uporabljati s programsko uro ali daljinskim upravljalnikom.

Pribor mora biti vedno pravilno obrnjen, ko ga vstavite v notranjost pečice.

## 1.2 Omejitev kroga uporabnikov

Ta aparat lahko otroci, starejši od 8 let, ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe, ki ne razpolagajo z izkušnjami in/ali znanjem uporabljajo le, ko so pod nadzorom, ali če so bili poučeni o varni uporabi in so razumeli nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe aparata.

Otroci se ne smejo igrati z aparatom.

Otroci ne smejo čistiti ali vzdrževati aparata, razen če so stari več kot 15 let ali starejši in so pod nadzorom.

Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo aparatu in priključnemu kablu.

## 1.3 Varna uporaba

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!**

Izhajajoč plin lahko povzroči eksplozijo. RAVNANJU V PRIMERU VONJA PLINA ALI MOTNJA NA PLINSKI INSTALACIJI

- ▶ Nemudoma prekinite dovod plina ali zaprite ventil na plinski jeklenki.
- ▶ Takoj ugasnite odprt ogenj in cigarete.
- ▶ Stikal za luči in aparate ne uporabljajte več.
- ▶ Omrežnih vtičev ne izvlecite iz vtičnic.
- ▶ V hiši ne uporabljajte telefona ali mobilnega telefona.
- ▶ Odprite okna in dobro prezračite prostor.
- ▶ Pokličite servisno službo ali ponudnika oskrbe s plinom.

Izhajajoč plin lahko povzroči eksplozijo. Manjše količine plina se lahko v daljšem časovnem obdobju nabirajo in vnamejo.

- ▶ Zaprite varnostni ventil na dovodu plina, če aparata dolgo ne uporabljate.

Izhajajoč plin lahko povzroči eksplozijo. Če jeklenka z utekočinjenim plinom ne stoji pokonci, lahko v aparat vdre tekoč propan/butan.

Pri tem lahko iz gorilnikov izstopijo močni ognjeni zublji. Sestavni deli se lahko poškodujejo in sčasoma postanejo netesni, tako da lahko plin nenadzorovano uhaja.

- ▶ Jeklenke z utekočinjenim plinom vedno uporabljajte v navpičnem položaju.

Izhajajoč plin lahko povzroči eksplozijo. Če je tlak plina v vašem omrežju za več kot 20 % višji od vrednosti, navedenih na tipski ploščici aparata, lahko plin začne uhajati.

- ▶ Iz varnostnih razlogov aparat obvezno uporabljajte skupaj z ustreznim plinskim regulatorjem.
- ▶ Če ne veste, kakšen je tlak plina v omrežju, se pozanimajte pri dobavitelju plina.
- ▶ Priklučitev, vzdrževanje in nastavitev plinskega regulatorja mora opraviti pooblaščen inštalater.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost zastrupitve!**

Uporaba plinskega kuhalnika povzroči nastajanje toplote, vlage in stranskih produktov pri izgorevanju v prostoru postavitve.

- ▶ Pazite na zadostno prezračevanje kuhinje, posebej pri uporabi plinskega kuhalnika.
- ▶ Pri intenzivni in dolgo trajajoči uporabi aparata poskrbite za dodatno prezračevanje, s katerim boste stranske produkte pri izgorevanju varno preusmerili na prosto. Tako npr. pri obstoječi mehanski prezračevalni napravi nastavite višjo stopnjo zmogljivosti in hkrati poskrbite za izmenjavo zraka s svežim zrakom v prostoru postavitve.
- ▶ Za namestitev dodatne prezračevalne naprave se posvetujte s strokovnjakom.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!**

Aparat se močno segreje.

- ▶ Gorljivih predmetov ali razpršilcev nikoli ne shranjujete v predalih neposredno pod kuhalno ploščo.
- ▶ Pod aparatom ali v njegovi neposredni bližini nikoli ne shranjujte ali uporabljajte gorljivih predmetov, npr. razpršil ali čistil.

Kuhalna površina se močno segreje.

- ▶ Na kuhalno površino ali v njeno neposredno bližino nikoli ne polagajte vnetljivih predmetov.
- ▶ Na kuhalni površini nikoli ne shranjujte predmetov.

Nenadzorovano kuhanje z maščobo ali oljem na kuhalni površini je lahko nevarno in lahko povzroči požar.

- ▶ Vročih olj in masti nikoli ne pustite brez nadzora.
- ▶ Požara nikoli ne poskušajte pogasiti z vodo, ampak izklopite aparat in nato pokrijte plamene npr. s pokrovko ali z odejo za gašenje.

Pokrovi za kuhalno ploščo lahko povzročijo nesreče, npr. zaradi pregretja, vžiga ali materialov, ki jih lahko raznese.

- ▶ Ne uporabljajte pokrovov za kuhalno ploščo.

Aparat se močno segreje, tkanine in drugi predmeti se lahko vnamejo.

- ▶ Tkanine (npr. oblačila, zavese) ne smejo priti v stik s plameni.
- ▶ Nikoli ne segajte nad plamene.
- ▶ Na aparat, poleg njega ali za aparat ne postavljajte vnetljivih predmetov (npr. kuhinjske krpe, časopisa).

Iztekač plin se lahko vname.

- ▶ Če se gorilnik po 15 sekundah ne vžge, obrnite upravljalni gumb v ničelni položaj in odprite vrata ali okno prostora. Pred ponovnim poskusom vžiga gorilnika počakajte vsaj eno minuto.
- ▶ Če plamen med delovanjem nenadzorovano ugasne, obrnite upravljalni gumb v ničelni položaj. Pred ponovnim poskusom vžiga gorilnika počakajte vsaj eno minuto.

Ko odprete vrata aparata, nastane vlek zraka.

Papir za peko se lahko dotakne grelnih elementov in se vname.

- ▶ Papirja za peko med predgrevanjem in med pripravo jedi nikoli ne položite na pribor, ne da bi ga pritrdili.
- ▶ Papir za peko vedno ustrezno obrežite in ga obtežite s posodo ali modelom.

Vnetljivi predmeti, shranjeni v notranjosti pečice, se lahko vžgejo.

- ▶ V notranjosti pečice nikoli ne shranjujte gorljivih predmetov.

Zadnja stran aparata se močno segreje.

- ▶ Zato se lahko priključni vodi poškodujejo.
- ▶ Električni kabli in plinske cevi ne smejo priti v stik z zadnjo stranjo aparata.

Živila se lahko vnamejo.

- ▶ Postopek kuhanja morate nadzorovati. Kratek postopek morate ves čas nadzorovati.
- Plinski gorilniki, na katerih ni posode, med delovanjem razvijejo veliko vročino. Napa, nameščena nad njimi, se lahko poškoduje ali vname.

- ▶ Plinske gorilnike uporabljajte le takrat, ko je na njih posoda.

Ostanki hrane, masti in sokov od pečenja se lahko vnamejo.

- ▶ Pred uporabo odstranite grobo umazanijo iz notranjosti pečice, z grelnih elementov in s pribora.

Pregretje aparata lahko povzroči požar.

- ▶ Aparata nikoli ne vgradite za okrasna ali pohištvena vrata.

Uporaba podaljšanega električnega kabla in nedovoljenih adapterjev je nevarna.

- ▶ Ne uporabljajte podaljškov ali električnih razdelilnikov.
- ▶ Uporabljajte samo adapterje in omrežne priključne vode, ki jih je odobril proizvajalec.
- ▶ Če je omrežni priključni vod prekratek in daljši omrežni priključni vod ni na voljo, se obrnite na usposobljenega električarja, ki bo prilagodil hišno instalacijo.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost opeklin!**

Dostopni deli se med delovanjem lahko segrejejo.

- ▶ Majhni otroci naj se ne približujejo aparatu. Zaščitne rešetke za kuhalno površino lahko povzročijo nezgode.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte zaščitnih rešetk za kuhalno površino.

Pribor ali posoda se močno segrejeta.

- ▶ Ko odstranjujete vroč pribor ali posodo iz pečice, vedno uporabljajte prijemalke.

Prazna posoda se na vklopljenih plinskih gorilnikih izjemno močno segreje.

- ▶ Nikoli ne segrevajte prazne posode.

Aparat se med delovanjem segreje.

- ▶ Pred čiščenjem pustite, da se aparat ohladi.

Alkoholni hlapi se v vroči pečici lahko vnamejo.

- ▶ Jedem dodajte samo majhne količine visokoodstotnih pijač.
- ▶ Vrata aparata odprite previdno.

Aparat in njegovi dostopni deli se med uporabo segrejejo.

- ▶ Pazite, da se ne dotaknete grelnikov.
- ▶ Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo aparatu.

Pri uporabi žara so dostopna mesta lahko vroča.

- ▶ Majhnim otrokom ne dovolite v bližino.

Alkoholni hlapi se v vroči pečici lahko vnamejo. Vrata aparata lahko počijo. Iz aparata lahko uhajajo vroča para in plameni.

- ▶ Jedem dodajte samo majhne količine visokoodstotnih pijač.
- ▶ Ne segrevajte nerazredčenih alkoholnih pijač ( $\geq 15\%$  vol.) (npr. za zalivanje ali preliivanje jedi).
- ▶ Vrata aparata odprite previdno.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
  - ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
  - ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.
- Poškodovan aparat ali poškodovan omrežni priključni kabel je nevaren.

- ▶ Nikoli ne uporabljajte poškodovanega aparata.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte aparata s počeno ali zlomljeno površino.
- ▶ Nikoli ne vlecite za priključni kabel, da izkločite aparat iz električnega omrežja. Vedno vlecite za vtič omrežnega priključnega kabla.
- ▶ Če je aparat ali omrežni priključni kabel v okvari, takoj izvlecite vtič omrežnega priključnega kabla iz vtičnice ali izklopote varovalko v omarici z varovalkami in zaprite dovod plina.

- ▶ Pokličite pooblaščen servis. → *Stran 28*
- Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.
- Na vročih delih aparata se lahko stopi izolacija kablov električnih naprav.

- ▶ Priključnega kabla električnih naprav nikoli ne izpostavljajte vročim delom aparata.

Poškodovana izolacija omrežnega priključnega kabla je nevarna.

- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z vročimi deli stroja ali viri toplote.
- ▶ Omrežni priključni kabel nikoli ne sme priti v stik z ostrimi konicami ali robovi.
- ▶ Omrežnega priključnega kabla nikoli ne prepogibajte, stiskajte ali spreminjajte.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!**

Motnje ali poškodbe aparata in nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Nikoli ne priključujte okvarjenega aparata.
- ▶ Če je aparat v okvari, izvlecite omrežni kabel ali izklopote varovalko v omarici z varovalkami, zaprite dovod plina in pokličite servisno službo.
- ▶ Popravila aparata in zamenjavo poškodovanih plinskih napeljav sme izvajati le izšolano strokovno osebje.

Neustrezne velikosti posode za kuhanje, poškodovana ali napačno postavljena posoda lahko povzročijo hude telesne poškodbe.

- ▶ Upoštevajte navodila za posodo.
- Pri vklopu gorilnikov nastajajo iskre na vžigalnih svečkah.

- ▶ Nikoli se ne dotikajte vžigalnih svečk, medtem ko se gorilnik vžiga.

Opraskan zgornji stekleni pokrov lahko počini se zdrobi.

- ▶ Ne uporabljajte strgal za steklo in agresivnih ali abrazivnih čistil.

Tečaji vrat aparata se pri odpiranju in zapiranju premikajo, zato se lahko priščipnete.

- ▶ Ne dotikajte se predela s tečaji.

Opraskano steklo na vratih aparata lahko počini.

- ▶ Za čiščenje stekla na vratih pečice ne uporabljajte grobih abrazivnih čistil ali ostrih kovinskih strgal, ker se površina lahko opraska.

Če se zaletite v odprta vrata aparata, se lahko poškodujete.

- ▶ Med uporabo in po njej naj bodo vrata aparata zaprta.

Sestavni deli v vratih aparata imajo lahko ostre robove.

- ▶ Nosite zaščitne rokavice.

Aparat in deli aparata, ki se jih lahko dotaknete, so lahko ostri.

- ▶ Pri uporabi in čiščenju bodite previdni.
- ▶ Po možnosti nosite zaščitne rokavice.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost oparin!**

Dostopni deli se med delovanjem segrejejo.

- ▶ Nikoli se ne dotikajte vročih delov.
- ▶ Otrokom ne dovolite v bližino.

Ko odprete vrata aparata, lahko iz njega uhaja vroča para. Para je glede na temperaturo lahko nevidna.

- ▶ Vrata aparata odprite previdno.
- ▶ Otrokom ne dovolite v bližino.

Zaradi vode v vroči notranjosti pečice lahko nastane vroča vodna para.

- ▶ Nikoli ne nalivajte vode v vročo notranjost pečice.

#### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost zadušitve!**

Otroci se lahko zavijejo v embalažo ali pa si slednje potegnejo preko glave in se tako zadušijo.

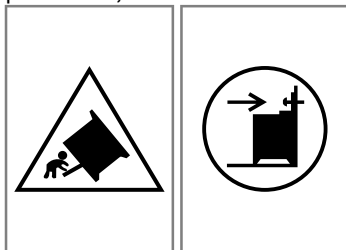
- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z embalažnim materialom.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z embalažnim materialom.

Otroci lahko vdihnejo ali pogoltnejo majhne dele in se tako zadušijo.

- ▶ Poskrbite, da otroci ne bodo prišli v stik z majhnimi deli.
- ▶ Ne dovolite otrokom, da se igrajo z majhnimi deli.

#### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost prevrnitve!**

Če aparat postavite na podstavek in ga ne pritrdite, lahko zdrsne s podstavka.

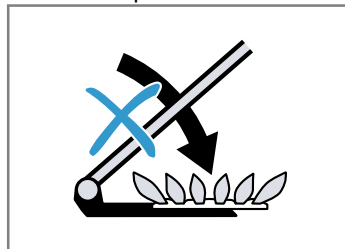


- ▶ Aparat pritrdite na podstavek.
- ▶ Opozorilo: da se aparat ne prevrne, namestite kompenzacijsko napravo.
- ▶ Pri montaži upoštevajte navodila.

### **1.4 Stekleni pokrov**

#### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!**

Stekleni pokrov lahko zaradi vročine poči.



- ▶ Preden zaprete pokrov, izklopite vse gorilnike.
- ▶ Počakajte, da se pečica ohladi, preden zaprete stekleni pokrov.
- ▶ Preden odprete zgornji pokrov, s krpo odstranite morebitne ostanke jedi in osušite pokrov.

### **1.5 Predal**

#### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!**

Površine v predalu v podstavku se lahko močno segrejejo.

- ▶ V predalu shranjujte samo pribor za pečico.
- ▶ V predalu v podstavku ne shranjujte vnetljivih in gorljivih predmetov.

### **1.6 Halogenska luč**

#### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost opeklin!**

Luči v notranjosti pečice se močno segrejejo. Nevarnost opeklin obstaja tudi nekaj časa po izklopu.

- ▶ Ne dotikajte se steklenega pokrova.
- ▶ Pri čiščenju se izogibajte stiku s kožo.

#### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**

Pri zamenjavi žarnice so kontakti okova žarnice pod napetostjo.

- ▶ Za preprečitev morebitnega električnega udara pred zamenjavo žarnice preverite, ali je aparat izklopljen.

## **2 Preprečevanje materialne škode**

### **2.1 Območje pečice**

Upoštevajte ustrezna navodila, kadar uporabljate pečico.

#### **POZOR!**

Predmeti na dnu pečice pri temperaturi nad 50 °C povzročijo zastoj visoke temperature. Čas peke se spremeni in emajl se poškoduje.

- ▶ Na dno pečice nikoli ne polagajte pribora, papirja za peko ali folije kakršne koli vrste.
- ▶ Posodo postavite na dno notranjosti pečice samo, če je nastavljena temperatura, nižja od 50 °C.

Aluminijasta folija na steklu vrat lahko povzroči trajno spremembo barve.

- ▶ Aluminijasta folija: aluminijasta folija v pečici ne sme priti v stik s steklom vrat.

Ko je v vroči notranjosti pečice voda, nastane vodna para. Sprememba temperature lahko povzroči poškodbe.

- ▶ Nikoli ne nalivajte vode v vročo notranjost pečice.
- ▶ Na dno notranjosti pečice nikoli ne postavljajte posode z vodo.

Če je v notranjosti pečice dalj časa vlaga, lahko nastane korozija.

- ▶ Po uporabi počakajte, da se notranjost aparata posuši.
- ▶ Vlažnih živil ne shranjujte dolgo v zaprti notranjosti pečice.
- ▶ V notranjosti pečice ne shranjujte živil.

Če pustite, da se pečica ohlaja pri odprtih vratih, se sosednje pohištvo sčasoma poškoduje.

- ▶ Po delovanju z visokimi temperaturami naj se notranjost pečice vedno ohlaja pri zaprtih vratih.
- ▶ Med vrata aparata ne ukleščite predmetov.
- ▶ Samo pri delovanju z veliko vlage lahko pustite, da se notranjost pečice posuši pri odprtih vratih.

Sadni sok, ki kaplja s pekača, pušča madeže, ki jih ni mogoče odstraniti.

- ▶ Pri zelo sočnem sadnem pecivu pekača ne oblagajte preobilno.
- ▶ Po možnosti uporabite globlji univerzalni pekač.

Čistilo za pečice v vroči pečici poškoduje emajl.

- ▶ Čistila za pečice nikoli ne uporabite v topli pečici.
- ▶ Pred naslednjim segrevanjem odstranite vse ostanke iz notranjosti pečice in z vrat aparata.

Če je tesnilo zelo umazano, se vrata aparata med delovanjem ne zaprejo več pravilno. Lahko pride do poškodb sosednjega pohištva.

- ▶ Tesnilo naj bo vedno čisto.
- ▶ Nikoli ne uporabljajte aparata s poškodovanim tesnilom ali brez tesnila.

Če vrata aparata uporabljate za sedenje ali odlaganje, se lahko poškodujejo.

- ▶ Na odprta vrata aparata ne postavljajte, polagajte ali obešajte ničesar.

- ▶ Na vrata aparata ne postavljajte posode ali pribora.

Če aparat prenašate ali premikate tako, da ga držite za ročaj pokrova, se ročaj lahko odlomi in tečaji se poškodujejo. Ročaj pokrova ni zasnovan tako, da bi nosil težo aparata.

- ▶ Aparata ne prenašajte ali premikajte tako, da ga držite za ročaj pokrova.

Pri peki na žaru se plitvi pekač ali univerzalni pekač zaradi visokih temperatur lahko deformira in poškoduje emajl, ko ga jemljete iz pečice.

- ▶ Plitvega pekača ali univerzalnega pekača pri peki na žaru ne vstavite višje od višine 3.
- ▶ Nad višino 3 pecite le neposredno na rešetki.

## 2.2 Kuhalna plošča s plinom

Upoštevajte ustrezna navodila, kadar uporabljate aparat.

### POZOR!

Zaradi prevelike vročine se lahko aparat poškoduje.

- ▶ Korita iz nerjavečega jekla nikoli ne pokrivajte, npr. z aluminijasto folijo ali folijo za peko.
- ▶ Uporabljajte samo predpisani pribor.

Vročina lahko poškoduje sosednje aparate ali pohištvo. Če aparat dolgo uporabljate, se razvijeta vročina in vlaga.

- ▶ Odprite okno ali napo, ki odvaja zrak na prosto. Zaradi prevelike vročine se lahko aparat poškoduje.

- ▶ Globokih pekačev, plitvih pekačev ali kamnov za peko ne segrevajte z več gorilniki hkrati.

Napačen položaj upravljalnega gumba lahko povzroči motnje v delovanju.

- ▶ Kadar aparata ne uporabljate, vedno obrnite upravljalni gumb v ničelni položaj.

Aluminijasta folija in plastična posoda se na vročem kuhališču stopita.

- ▶ Ko uporabljate posebno posodo, bodite pozorni na navodila proizvajalca.
- ▶ Ne uporabljajte folije za zaščito štedilnika.

Mogoče se gorilnik ne vžge ali pa plamen gorilnika ni enakomeren.

- ▶ Prepričajte se, da so gorilniki kuhališča čisti in suhi.
- ▶ Čašica gorilnika in pokrov gorilnika morata biti natančno na svojem mestu.

Jedi lahko prekipijo.

- ▶ Prekipele jedi takoj odstranite.
- ▶ Za jedi z veliko tekočine uporabljajte visoko posodo.
- ▶ Tako boste preprečili, da bi jed prekipela.

Tekočina, ki prodre v aparat, lahko povzroči poškodbe aparata.

- ▶ Okolica aparata mora biti suha in čista.
- ▶ Po vsakem čiščenju osušite in očistite aparat in okolico.
- ▶ Prepričajte se, da nikjer na površini aparata ni čistilnega materiala, čistil in ostankov vode.

Stekleni pokrov se lahko razleti.

- ▶ Ko začnete uporabljati kuhališče, se prepričajte, da ni nihče zaprl zgornjega pokrova, npr. otroci med igro.

Ročaji ali držaji loncev ali ponev se lahko poškodujejo.

- ▶ Lonec ali ponev postavite natančno na sredino na jekleno rešetko gorilnika.
- ▶ Tako se toplota plamena gorilnika optimalno prenaša na dno lonca in ponve.
- ▶ Ročaj ali držaj se ne poškodujeta in prihranek energije je večji.

Dno lonca ali dno ponve se lahko poškoduje.

- ▶ Posoda, ki jo uporabljate, se mora dobro prilegati kuhališču.
- ▶ Uporabljajte samo lonce in ponve z ravnim dnom.
- ▶ Ne segrevajte praznih loncev ali ponev.

Če na kuhhalno ploščo padejo trdi ali ostri predmeti, lahko pride do poškodb.

- ▶ Poskrbite, da na kuhhalno ploščo ne bodo padli trdi ali ostri predmeti.

Aparata ne držite za cev za plin (kolektor), ko ga premikate. Poškodbe plinske cevi lahko povzročijo uhajanje plina. Plinska cev ni zasnovana tako, da bi nosila težo aparata.

- ▶ Aparata ne držite za cev za plin, ko ga premikate.

Če ostanke jedi ali tekočin, ki prodrejo v ležišče gorilnika pod kuhališči, čistite z lugom ali podobnimi kemikalijami, se lahko plinske komponente poškodujejo.

- ▶ Ko odstranjujete ostanke jedi ali tekočin iz ležišča gorilnika, ne uporabljajte luga ali podobno učinkovitih kemikalij.

## 2.3 Območje predala

Upoštevajte ustrezna navodila, kadar uporabljate predal.

### POZOR!

V predal v podstavku ne polagajte vročih predmetov. Predal v podstavku se lahko poškoduje.

- ▶ V predal v podstavku ne polagajte vročih predmetov.

V predal v podstavku ne polagajte pribora za pečico, ki je višji od predala. Sicer se aparat lahko poškoduje.

- ▶ V predal v podstavku ne polagajte pribora za pečico, ki je višji od predala.

# 3 Varstvo okolja in varčevanje

## 3.1 Odlaganje embalaže novega aparata

Material embalaže je okolju prijazen in primeren za ponovno uporabo.

- ▶ Posamezne sestavne dele ločeno sortirajte v odpad.

## 3.2 Varčevanje z energijo

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije.

Aparat predgrejte samo, če je tako navedeno v receptu ali v priporočenih nastavitvah.

- Če aparata ne predgreivate, prihranite do 20 % energije.

Uporabljajte temne in črno lakirane ali emajlirane modele za peko.

- Taki modeli posebno dobro sprejemajo toploto.

Vrata med delovanjem aparata odpirajte čim redkeje.

- Temperatura v notranjosti pečice se ohrani in ponovno segrevanje aparata ni potrebno.

Pecite več jedi zaporedoma ali hkrati.

- Po prvi peki je notranjost pečice ogreta. Tako se skrajša čas peke za naslednji kolač.

Če je čas priprave daljši, aparat izklopite 10 minut pred potekom časa priprave.

- Preostala toplota zadošča za pripravo jedi do konca.

Iz notranjosti pečice odstranite pribor, ki ga ne uporabljate.

- Ne segrevajte odvečnih delov pribora.

Počakajte, da se globoko zamrznjene jedi pred pripravo odtalijo.

- Tako prihranite energijo za odtaljevanje jedi.

### Opomba:

V stanju pripravljenosti aparat porablja:

- največ 1 W pri različicah aparata s prikazom ure na zaslonu

- največ 0,5 W pri različicah aparata brez prikaza ure na zaslonu

## Varčevanje z energijo

Če upoštevate te napotke, bo vaš aparat porabil manj električne energije.

Izberite gorilnik, ki ustreza velikosti posode. Posodo namestite na sredino.

**Nasvet:** Proizvajalci posode pogosto navedejo zgornji premer posode. Ta je pogostejši večji kot premer dna posode.

- Neustrezna posoda ali nepopolno prekrita kuhališča porabijo veliko energije.

Posodo pokrijte z ustrežno pokrovko.

- Če kuhate brez pokrovke, aparat porabi znatno več energije.

Pokrovko dvigajte čim redkeje.

- Če dvignete pokrovko, uide veliko energije.

Uporabite stekleno pokrovko.

- Steklена pokrovka omogoča, da pogledate v lonec, ne da bi vam bilo treba dvigniti pokrovko.

Uporabljajte lonce in ponve z ravnim dnom.

- Če posoda nima ravnega dna, je poraba energije večja.

Uporabljajte posodo, ki ustreza količini živil.

- Večja posoda z malo vsebine potrebuje več energije za segrevanje.

Hrano pripravljajte z malo vode.

- Več kot je vode v posodi za kuhanje, več energije potrebujete za segrevanje.

Pravočasno preklopite na nižjo stopnjo kuhanja.

- Če nastavite previsoko stopnjo počasnega kuhanja, po nepotrebnem tratite energijo.

# 4 Postavitev in priključitev

Tu boste izvedeli, kje in kako je najbolje postaviti aparat. Izvedeli boste tudi, kako aparat priključiti na električno omrežje.

## 4.1 Priključitev plina

Aparat lahko vgradi le usposobljen strokovnjak ali pooblaščen servisier v skladu z navodili, navedenimi pod „Priključitev na plin in preklon na drugo vrsto plina“.

- Podatki o nastavitvi vašega aparata so navedeni na tipski ploščici na zadnji strani aparata. Tovarniško nastavljena vrsta plina je označena z zvezdico (\*).

- Preden namestite aparat, se pozanimajte, kakšna vrsta plina in tlak plina sta na voljo na vašem območju, in se prepričajte, da nastavitev plina na aparatu ustreza tem podatkom.
- Aparat priključite in vgradite v skladu z veljavnimi navodili za montažo.
- Aparata ne priključite na odvodno dimno cev zgorevalnih naprav. Aparata ne priključite na izhod za izpušne pline. Upoštevajte vse predpise glede prezračevanja.
- Priklop na plin je treba opraviti prek neelastičnega fiksnega priključka, npr. plinske cevi ali varnostne plinske cevi.
- Če uporabite varnostno plinsko cev, pazite, da je ne priprete ali stisnete. Cev ne sme priti v stik z vročimi površinami.
- Pri nekaterih aparatih lahko plinski vod na desni ali levi strani aparata priključite s plinsko cevjo ali varnostno plinsko cevjo. Po potrebi lahko zamenjate stran priključka. Priključek mora imeti prosto in lahko dostopno napravo za zapiranje.

#### Nazivni delovni tlak aparata

- Nazivni delovni tlak aparata je naveden na tipski ploščici na zadnji strani aparata.
- Vsi podatki na tipski ploščici aparata se nanašajo na te vrednosti tlaka.
- Proizvajalec ni odgovoren za rezultate, zmogljivost ali kakršno koli tveganje, ki ga povzroči delovanje aparata pri vrednostih, ki odstopajo od navedenih vrednosti.

#### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!**

Izhajajoč plin lahko povzroči eksplozijo. Če je tlak plina v vašem omrežju za več kot 20 % višji od vrednosti, navedenih na tipski ploščici aparata, lahko plin začne uhajati.

- ▶ Iz varnostnih razlogov aparat obvezno uporabljajte skupaj z ustreznim plinskim regulatorjem.
  - ▶ Če ne veste, kakšen je tlak plina v omrežju, se pozanimajte pri dobavitelju plina.
  - ▶ Priključitev, vzdrževanje in nastavitev plinskega regulatorja mora opraviti pooblaščen inštalater.
- Plin lahko začne uhajati. Če aparat premikate po priključitvi na plin, lahko plin začne uhajati.
- ▶ Aparata po priključitvi na plin ne premikajte.
  - ▶ Če aparat premaknete, preverite, ali spoji tesnijo.

## 4.2 Priključitev na elektriko

Aparat mora priključiti pooblaščen strokovnjak. Upoštevati je treba predpise pristojnega dobavitelja elektrike.

- Aparat je izdelan za priključitev na 220–240 V. Za priključitev je potrebna 16-amperska varovalka.
- Če napetost električnega omrežja pade pod 180 V, električni vžig ne deluje.
- Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegov pooblaščen servis ali podobno usposobljena oseba, da se izognete nevarnostim.
- V primeru poškodb zaradi nepravilne priključitve garancija ne velja.

#### Informacije o priključitvi na elektriko, ki jo opravi pooblaščen servis:

- Aparat priključite v skladu s podatki na tipski ploščici.

- Aparat priključite samo na električni priključek, ki ustreza veljavnim določilom. Vtičnica mora biti prosto dostopna, da lahko aparat po potrebi izključite iz električnega omrežja.
- Poskrbite, da bo v napeljavi večpolno stikalo.
- Iz varnostnih razlogov aparat priključite samo na ozemljen priključek. Če priključek zaščitnega voda ne ustreza predpisom, zaščita pred električno nevarnostjo ni zagotovljena.
- Za priključitev aparata uporabite kabel tipa H 05 VV-F ali drug enakovreden kabel.

#### Informacije o priključitvi na elektriko, ki jo opravi inštalater:

- Če vtič po vgradnji ni dostopen, mora v napeljavi obstajati vsepolna ločilna naprava s kontaktno odprtino najmanj 3 mm. Pri priključitvi prek vtiča to ni potrebno, če je vtič uporabniku dosegljiv.
- Električna varnost: štedilnik je aparat, ki sodi v zaščitni razred I in ga lahko uporabljate le v povezavi s priključkom zaščitnega voda.
- Za priključitev aparata uporabite kabel tipa H 05 VV-F ali drug enakovreden kabel.

#### Pomembne informacije o električnem priključku

Upoštevajte naslednja navodila in se prepričajte, da:

#### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**

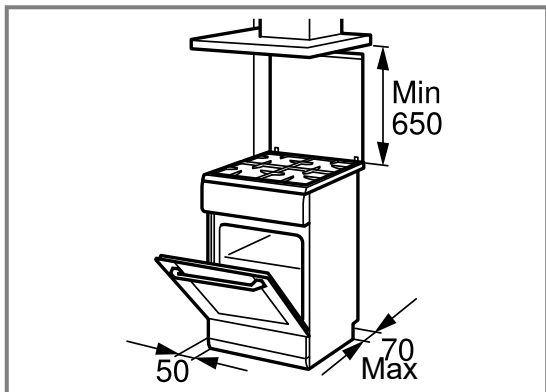
V primeru stika z električno prevodnimi deli obstaja nevarnost električnega udara.

- ▶ Električnega vtiča se dotikajte samo s suhimi rokami.
- ▶ Med delovanjem nikoli ne izvlecite vtiča iz vtičnice.
- ▶ Električni kabel vedno izvlecite neposredno pri vtiču in nikdar za kabel, ker se ta lahko poškoduje.
- električni vtič ustreza vtičnici.
- je električni vtič vedno dosegljiv.
- je presek električnega vodnika primeren.
- električni kabel ni prepognjen, stisnjen, spremenjen ali prerezan.
- električni kabel (po potrebi) zamenja le električar. Nadomestni električni kabel je na voljo na pooblaščenem servisu.
- ne uporabljate električnih razdelilcev ali spojnic in podaljševalnih kablov.
- je ozemljitveni sistem nameščen po predpisih.
- je pri uporabi zaščitnega stikala okvarnega toka uporabljen le tisti z znakom . Samo ta znak zagotavlja izpolnjevanje trenutno veljavnih predpisov.
- električni kabel ni v stiku z viri toplote.

## 4.3 Postavitev aparata

Aparat postavite na gladko podlago.

Aparata nikoli ne postavite za okrasna ali pohištvena vrata. Obstaja nevarnost pregrevanja.



- Aparat vgradite v skladu z navedenimi merami.
- Razdalja med zgornjim robom štedilnika in spodnjim robom nape mora ustrezati predpisom proizvajalca nape.
- Poskrbite, da aparata po namestitvi ne boste več premikali.
- Še posebej pomembno je, da razdalja med močnim gorilnikom ali gorilnikom za vok in sosednjim pohištvom ali steno znaša najmanj 50 mm.

### Nastavitev talne višine aparata

Talno višino nastavite v skladu s funkcijami aparata.

### Nastavitev višine aparata s fiksnimi predali

Če ima vaš aparat fiksne predale, talno višino aparata nastavite na naslednji način.

#### Opomba:

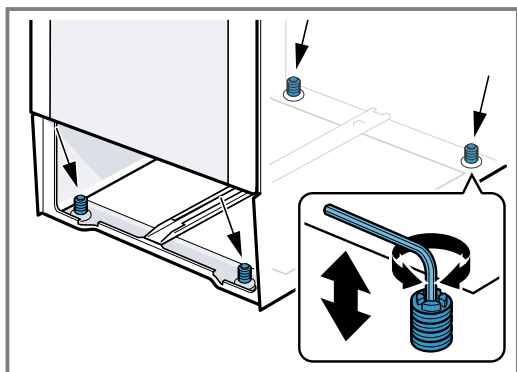
Aparat ima noge, nastavljive po višini. Z njimi lahko aparat za pribl. 15 mm dvignete od tal.

- Noge so spredaj in zadaj na spodnji strani aparata.
- Noge dvignite ali spustite tako, da jih obračate s šestkotnim ključem, dokler aparat ni v vodoravnem položaju.

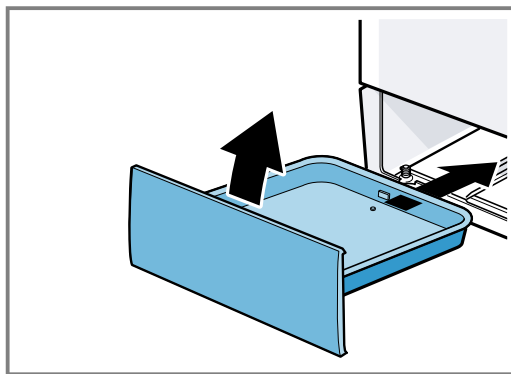
### Nastavitev talne višine aparata z odstranljivim predalom

Če vaš aparat nima nog, nastavljivih po višini, in če je predal mogoče odstraniti, višino aparata nastavite na naslednji način.

1. Izvlecite predal v podnožju in ga dvignite navzgor. V notranjosti podnožja so spredaj in zadaj noge za nastavitev.
2. Noge za nastavitev s šestkotnim ključem obračajte navzgor ali navzdol, dokler štedilnik ni vodoravno poravnano.



3. Vstavite predal v podnožju.



### Sosednji pohištveni elementi

Sosednji pohištveni elementi morajo biti izdelani iz ne-gorljivega materiala. Čelne stranice sosednjih pohištvenih elementov morajo biti odporne na temperaturo do najmanj 90 °C.

### Pritrditev na steno

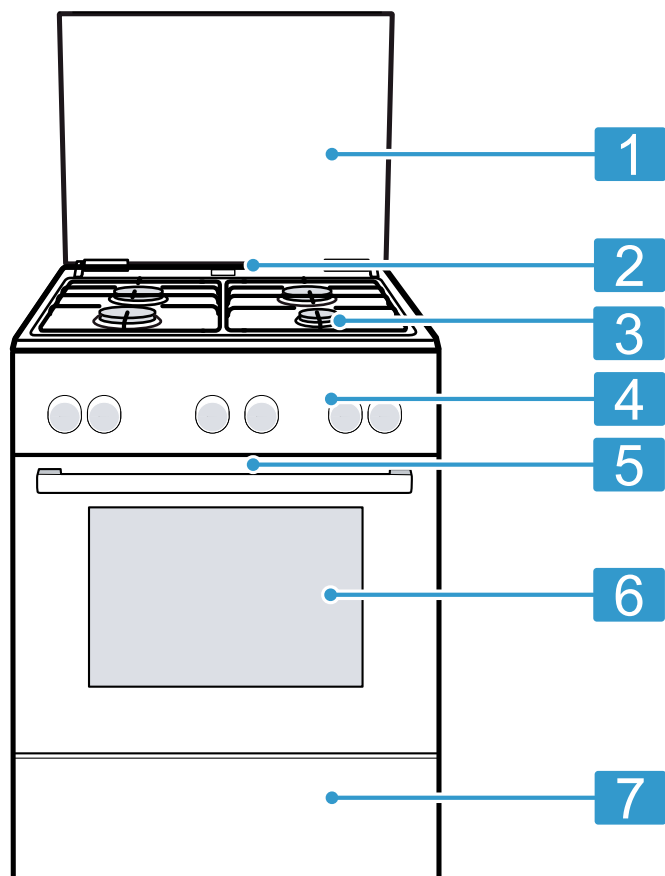
Da se aparat ne prevrne, morate aparat s priloženimi kotniki pritrditi na steno. Da aparat pritrdite na steno, upoštevajte navodila za montažo.

## 5 Spoznavanje

### 5.1 Vaš aparat

Tukaj najdete pregled sestavnih delov svojega aparata.

**Opomba:** Glede na tip aparata se lahko podrobnosti na sliki razlikujejo, npr. barva in oblika.



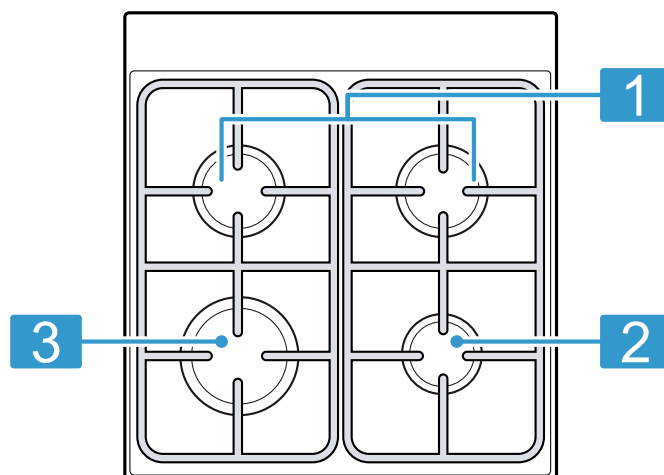
|   | Razlaga                       |
|---|-------------------------------|
| 1 | Zgornji pokrov <sup>1</sup>   |
| 2 | Izhod za paro <sup>1</sup>    |
| 3 | Kuhalna plošča                |
| 4 | Upravljalna polja             |
| 5 | Ventilator <sup>1</sup>       |
| 6 | Vrata aparata                 |
| 7 | Pedal v podnožju <sup>1</sup> |

<sup>1</sup> Odvisno od opreme aparata

### 5.2 Kuhalna plošča

Tukaj je na voljo pregled kuhalne plošče.

**Opomba:** Glede na tip aparata se lahko podrobnosti na sliki razlikujejo, npr. barva in oblika.



|   | Moč kW | Gorilnik/kuhališče |
|---|--------|--------------------|
| 1 | 1,7 kW | Običajni gorilnik  |
| 2 | 1 kW   | Varčni gorilnik    |
| 3 | 3 kW   | Močni gorilnik     |

### 5.3 Upravljalna polja

Prek upravljalnega polja nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.

#### Upravljalni elementi

Prek upravljanjnih elementov nastavite vse funkcije svojega aparata in dobite informacije o stanju delovanja.

| Upravljalni element    | Razlaga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Tipke in zaslon</b> | <p>Tipke so površine, občutljive na dotik. Da izberete funkcijo, se samo narahlo dotaknite ustreznega polja.</p> <p>Na zaslonu so prikazani simboli aktivnih funkcij in časovnih funkcij.</p> <p>→ "Tipke in zaslon", Stran 12</p>                                                                                                                             |
| <b>Izbirno stikalo</b> | <p>Z izbirnim stikalom nastavite načine gretja in druge funkcije.</p> <p>Izbirno stikalo lahko iz ničelnega položaja o obrnete v desno in levo.</p> <p>Pri nekaterih tipih aparata je izbirno stikalo pogrezljivo. Da se izbirno stikalo zaskoči v ničelnem položaju o ali sprostí iz njega, ga pritisnite.</p> <p>→ "Načini gretja in funkcije", Stran 12</p> |

| Upravljalni element           | Razlaga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Temperaturni regulator</b> | <p>S temperaturnim regulatorjem nastavite temperaturo za način gretja in izberete nastavitve drugih funkcij.</p> <p>Temperaturni regulator lahko iz ničelnega položaja ● obrnete samo v desno do prislona, naprej pa ne.</p> <p>Pri nekaterih tipih aparata je temperaturni regulator pogreznjiv. Da se temperaturni regulator zaskoči v ničelnem položaju ● ali sprost iz njega, ga pritisnite.</p> <p>→ "Stopnje temperature in nastavitve", Stran 13</p> |

| Upravljalni element         | Razlaga                                                                                                                                                                                                            |
|-----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Stikala za kuhališča</b> | <p>S 4 stikali za kuhališča lahko nastavite moč posameznih kuhališč.</p> <p>Simbol nad posameznim stikalom kaže, katero kuhališče nastavljate z njim.</p> <p>→ "Izbirno stikalo plinskega kuhališča", Stran 13</p> |

## Tipke in zaslon

S tipkami lahko nastavljate različne funkcije vašega aparata. Na zaslonu lahko vidite nastavitve.

Ko je funkcija aktivna, na zaslonu sveti ustrezni simbol. ☺ sveti samo, ko spremenite uro.

| Simbol | Funkcija         | Uporaba                                                                                                          |
|--------|------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ☺      | Otroško varovalo | Aktiviranje ali deaktiviranje otroškega varovala.                                                                |
| ☺      | Časovne funkcije | Izberite uro ☺, alarm ⚙, trajanje I→I in konec →I. Da izberete posamezne časovne funkcije, večkrat pritisnite ☺. |
| —      | Minus            | Znižanje nastavitvenih vrednosti.                                                                                |
| +      | Plus             | Zvišanje nastavitvenih vrednosti.                                                                                |

## Načini gretja in funkcije

Da boste vedno našli ustrezen način gretja za svojo jed, so vam tu na voljo informacije o razlikah in področjih uporabe.

| Simbol | Način gretja         | Uporaba in način delovanja                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|--------|----------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ☺      | 3D vroč zrak         | <p>Peka ali pečenje na eni ali več ravneh.</p> <p>Ventilator enakomerno razporeja toploto okroglega grelnika na zadnji steni po notranjosti pečice.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| ☺      | Blag vroč zrak       | <p>Nežna priprava izbranih jedi na eni ravni brez predgrevanja.</p> <p>Ventilator enakomerno razporeja toploto okroglega grelnika na zadnji steni po notranjosti pečice. Jed se postopoma peče s preostalo toploto.</p> <p>Izberite temperaturo med 120 °C in 230 °C.</p> <p>Med pripravo naj bodo vrata aparata zaprta.</p> <p>Ta način gretja se uporablja za določanje porabe energije v načinu s kroženjem zraka in razreda energetske učinkovitosti.</p> |
| ☺      | Stopnja za pico      | <p>Priprava pice ali jedi, ki potrebujejo veliko toplote od spodaj.</p> <p>Delujeta spodnji grelnik in okrogli grelnik v zadnji steni.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ☺      | Spodnji grelnik      | <p>Dopekanje jedi ali priprava v vodni kopeli.</p> <p>Deluje spodnji grelnik.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| ☺      | Žar, velika površina | <p>Pečenje nizkih kosov na žaru, npr. zrezkov, klobasic ali opečenega kruha. Gratiniranje jedi.</p> <p>Segreje se celotna površina pod žarom.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Simbol                                                                          | Način gretja                 | Uporaba in način delovanja                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Peka na žaru z ventilatorjem | Pečenje perutnine, celih rib ali večjih kosov mesa. Žar in ventilator se izmenično vklapljata in izklapljata. Ventilator vrtni vroč zrak okrog jedi.                                                                                      |
|  | Zgornje in spodnje gretje    | Običajna peka ali pečenje na eni ravni. Ta način segrevanja je posebno primeren za kolače s sočnim nadevom. Zgornji in spodnji grelnik delujeta enakomerno. Ta način gretja se uporablja za določanje porabe energije v običajnem načinu. |

### Druge funkcije

Tu boste našli pregled drugih funkcij vašega aparata.

| Simbol                                                                          | Funkcija     | Uporaba                                                                 |
|---------------------------------------------------------------------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------|
|  | Hitro gretje | Hitro segrevanje pečice brez pribora.<br>→ "Hitro segrevanje", Stran 17 |
|  | Luč v pečici | Osvetlitev notranjosti pečice brez gretja.<br>→ "Osvetlitev", Stran 14  |

### Stopnje temperature in nastavitvev

Na voljo so različne nastavitve načinov gretja in funkcij.

**Opomba:** Če je nastavljena temperatura nad 250 °C, jo aparat po pribl. 10 minutah zniža na pribl. 240 °C. Če ima vaš aparat način gretja Zgornje in spodnje gretje ali Spodnje gretje, do tega znižanja ne pride.

| Simbol                 | Funkcija             | Uporaba                                                                                                                                              |
|------------------------|----------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ●                      | Ničelni položaj      | Aparat se ne segreva.                                                                                                                                |
| 50–275                 | Temperaturno območje | Nastavitev temperature v notranjosti pečice v °C.                                                                                                    |
| 1, 2, 3 ali I, II, III | Stopnje žara         | Nastavitev stopenj žara za žar, za veliko površino in za žar ali majhno površino, odvisno od tipa aparata.<br>1 = nizka<br>2 = srednja<br>3 = visoka |

### Prikaz segrevanja

Aparat vam pokaže, kdaj se segreva.

Ko se aparat segreva, na zaslonu sveti . Med prekinitvami segrevanja simbol ugasne.

Če ste uporabili predgrevanje, je najbolje, da vstavite jed v pečico, takoj ko simbol prvič ugasne.

**Opomba:** Zaradi toplotne vztrajnosti se prikazana temperatura lahko nekoliko razlikuje od dejanske temperature v notranjosti pečice.

### Izbirno stikalo plinskega kuhališča

Z izbirnim stikalom plinskega kuhališča nastavite moč gretja kuhališč.

| Položaj                                                                           | Funkcija             | Razlaga                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------------------------|
|  | Ničelni položaj      | Kuhališče je izklopljeno.                                    |
|  | Položaj za vžig      | Vsi vžigalniki istočasno vžgejo.                             |
|  | Nastavitveno območje | Velik plamen = največja moč<br>Majhen plamen = najmanjša moč |

Na koncu nastavitvenega območja je prislon. Izbirnega stikala plinskega kuhališča ne obračajte naprej od prislona.

V notranjosti pečice je 5 višin za vstavljanje pribora. Višine za vstavljanje pribora se štejejo od spodaj navzgor.

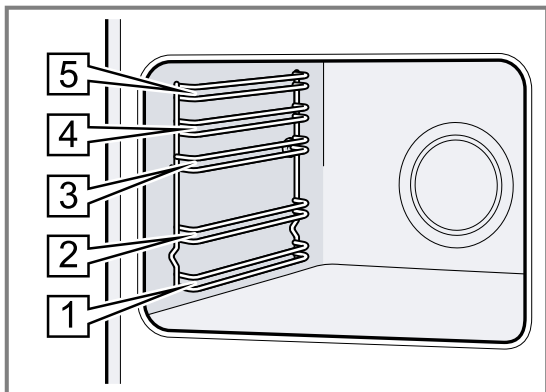
## 5.4 Notranjost pečice

Funkcije v notranjosti pečice olajšajo delovanje aparata.

### Ogrodje

Na ogrodje v pečici lahko vstavite pribor na različnih višinah.

Ogrodje lahko odstranite, npr. za čiščenje.  
→ "Ogrodje", Stran 22



### Osvetlitev

Luč v pečici razsvetljuje notranjost pečice. Pri večini načinov gretja in funkcij je notranjost pečice med delovanjem osvetljena. Če prekinete delovanje z izbirnim stikalom, se osvetlitev izklopi.

Če izbirno stikalo obrnete v položaj Luč v pečici, lahko vklopite osvetlitev brez gretja.

### Ventilator

Ventilator se vklaplja in izklaplja glede na temperaturo aparata. Topel zrak odteka nad vrati.

#### POZOR!

Ne prekrijte prezračevalne reže nad vrati aparata. Aparat se pregreje.

► Prezračevalne reže naj bodo proste.

Da se po delovanju aparat čim hitreje ohladi, ventilator še nekaj časa deluje.

### Vrata aparata

Če med delovanjem odprete vrata aparata, aparat še naprej deluje.

### Kondenzirana voda

Med kuhanjem se lahko v notranjosti pečice in na vratih aparata nabere kondenzirana voda. Kondenzirana voda je običajen pojav in ne vpliva na delovanje aparata. Po kuhanju obrišite kondenzirano vodo.

## 6 Pribor

Uporabljajte originalni pribor. Ta je prilagojen vašemu aparatu.

**Opomba:** Oblika pribora se lahko zaradi vročine spremeni. Sprememba oblike ne vpliva na delovanje. Ko se pribor ohladi, sprememba oblike izgine.

Priložena oprema se lahko razlikuje glede na tip aparata.

| Pribor            | Uporaba                                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rešetka           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Modeli za peko</li> <li>Modeli za narastke</li> <li>Posoda</li> <li>Meso, npr. pečenka ali kosi za peko na žaru</li> <li>Globoko zamrznjene jedi</li> </ul>                                                 |
| Univerzalni pekač | <ul style="list-style-type: none"> <li>Sočni kolači</li> <li>Piškot</li> <li>Kruh</li> <li>Velike pečenke</li> <li>Globoko zamrznjene jedi</li> <li>Prestrezanje tekočin, ki kapljajo z jedi, npr. masčobe med peko na žaru na rešetki.</li> </ul> |

### 6.1 Uporaba pribora

Pribor mora biti pravilno obrnjen, ko ga vstavite v pečico. Samo tako boste lahko pribor izvlekli približno do polovice, ne da bi se prevrnil.

1. Pribor potisnite med obe vodili na določeni višini.

|                                               |                                                                                                                   |
|-----------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Rešetka žara                                  | Rešetko žara vstavite tako, da bo odprta stran obrnjena proti vratom aparata in da bo krivina ~ obrnjena navzdol. |
| Pekač npr. univerzalni pekač ali plitvi pekač | Pekač vstavite tako, da bo poševnina obrnjena proti pokrovu aparata.                                              |

2. Pribor popolnoma vstavite, tako da se pribor ne dotika vrat aparata.

**Opomba:** Pribor, ki ga med uporabo ne potrebujete, vzemite iz pečice.

## 6.2 Dodatni pribor

Dodatni pribor lahko kupite na pooblaščenem servisu, v specializiranih trgovinah ali prek spleta. Obsežno ponudbo pribora za vaš aparat najdete na spletu ali v naših prospektih:

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

Vsakemu aparatu pripada drugačen pribor. Pri nakupu vedno navedite natančno oznako svojega aparata (št. E).

Kateri pribor je na voljo za vaš aparat, lahko izveste v spletni trgovini ali na pooblaščenem servisu.

# 7 Pred prvo uporabo

Izvedite nastavitve za prvo uporabo aparata. Očistite aparat in pribor.

## 7.1 Prva uporaba

Preden lahko začnete uporabljati aparat, morate opraviti nastavitve za prvo uporabo.

### Nastavitev ure

Ko aparat priključite na električno omrežje ali po izpadu električnega toka na zaslonu utripa ura. Prikaz ure se začne pri „12:00“ h. Nastavite trenutni čas.

**Zahteva:** Izbirno stikalo mora biti v ničelnem položaju .

1. Uro nastavite z — ali +.
2. Pritisnite .
- ✓ Na zaslonu se prikaže nastavljena ura.

## 7.2 Čiščenje aparata pred prvo uporabo

Preden v aparatu prvič pripravljate jedi, očistite notranjost pečice in pribor.

1. Iz notranjosti pečice odstranite ostanke embalaže, npr. delce stiropora.
2. Pred segrevanjem obrišite gladke površine v notranjosti pečice z mehko, vlažno krpo.
3. Dokler se aparat segreva, zračite prostor.
4. Nastavite način gretja in temperaturo.  
→ "Osnovno upravljanje", Stran 17

|              |                                                                                                  |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Način gretja | 3D-vroč zrak  |
|--------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------|

|             |        |
|-------------|--------|
| Temperatura | Največ |
|-------------|--------|

|          |       |
|----------|-------|
| Trajanje | 1 ura |
|----------|-------|

5. Po navedenem trajanju izklopite aparat.
6. Počakajte, da se notranjost pečice ohladi.
7. Gladke površine očistite z milnico in vlažno krpo.
8. Pribor očistite z milnico in vlažno krpo ali mehko ščetko.

# 8 Posoda

Ta navodila vam bodo v pomoč, da boste prihranili energijo in preprečili poškodbe na posodi.

## 8.1 Uporaba posode

Izbira in položaj posode vplivata na varnost in energijsko učinkovitost vašega aparata.

→ "Varčevanje z energijo", Stran 8

### OPOZORILO – Nevarnost požara!

Vnetljivo pohištvo v bližini se lahko vname.

- Razdalja med posodo in vnetljivim sosednjim pohištvom mora biti najmanj 50 mm.

**Opomba:** Pri uporabi določene posode lahko kuhalna površina iz nerjavečega jekla začasno nekoliko spremeni obliko. To je običajno in ne vpliva na delovanje aparata.

|                                                                                      |                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| Ne uporabljajte deformirane posode. Uporabljajte le posodo z ravnim in debelim dnom. | Deformirana posoda ne stoji trdno na kuhalni plošči in se lahko prevrne. |
| Posodo postavite točno na sredino nad gorilnik.                                      | Posoda se lahko prevrne, če ne stoji na sredini na gorilniku.            |
| Posodo pravilno postavite na rešetke.                                                | Posoda se lahko prevrne, če jo postavite neposredno na gorilnik.         |

## 8.2 Primerna posoda

1. Uporabite le posodo s primernim premerom.  
→ "Primerna posoda", Stran 15
2. Prepričajte se, da posoda ne sega čez rob kuhalne plošče.

### Primerna posoda

Uporabite le posodo s primernim premerom. Posoda ne sme segati čez rob kuhalne plošče.

| Gorilnik/kuhališče | Največji premer dna posode | Najmanjši premer dna posode |
|--------------------|----------------------------|-----------------------------|
| Močni gorilnik     | 280 mm                     | 240 mm                      |
| Običajni gorilnik  | 240 mm                     | 180 mm                      |
| Varčni gorilnik    | 180 mm                     | 120 mm                      |

## 9 Upravljanje kuhališča

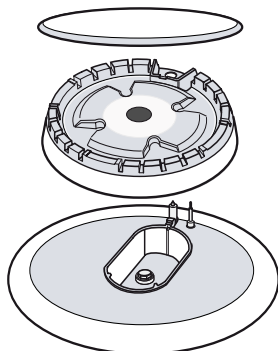
Tukaj dobite najpomembnejše informacije o upravljanju kuhališča.

### 9.1 Namestitev delov gorilnika

Tu boste izvedeli, kako pravilno namestite dele gorilnikov.

**Zahteva:** Prepričajte se, da so deli gorilnikov čisti in suhi.

1. Posamezne dele gorilnikov namestite natančno in naravnost, sicer lahko pride do motenj pri vžigu ali med delovanjem.
2. Pokrov gorilnika natančno namestite na glavo gorilnika.



### 9.2 Pomembna opozorila glede plinske kuhalne plošče

Upoštevajte ta opozorila, ko uporabljate plinsko kuharno ploščo.

- Tiho žvižganje med delovanjem gorilnika je običajno.
- Običajno je, da se med prvo uporabo razvije neprijeten vonj. To ne predstavlja tveganja ali napačnega delovanja. Sčasoma bo izvenelo.
- Plamen oranžne barve je običajen. Povzroči ga prah v zraku, prekipela tekočina itd.
- Če plamen gorilnika nehote ugasne, izklopite izbirno stikalo gorilnika in počakajte najmanj 1 minuto, preden gorilnik znova vžgete.
- Nekaj sekund po izklopu lahko iz gorilnika slišite zvoke, npr. rahlo klikanje. To ni nenavadno, ampak pomeni, da je varovalo deaktivirano.
- Svečke naj bodo čiste. Če so vžigalne svečke umazane, se vžigalnik poškoduje. Vžigalne svečke redno čistite z majhnim nekovinskim čopičem. Poskrbite, da vžigalne svečke ne bodo izpostavljene močnim udarcem.

### 9.3 Upravljanje kuhališča

Plinski gorilnik lahko vžgete na naslednji način.

### 9.5 Priporočila za nastavitve za kuhanje

Tukaj je na voljo pregled različnih jedi z ustreznimi stopnjami kuhanja.

#### Opombe

- Čas priprave se lahko razlikuje glede na vrsto, težo, debelino in kakovost jedi.

#### ⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!

Iztekač plin se lahko vname.

- ▶ Če se gorilnik po 15 sekundah ne vžge, obrnite upravljalni gumb v ničelni položaj in odprite vrata ali okno prostora. Pred ponovnim poskusom vžiga gorilnika počakajte vsaj eno minuto.
- ▶ Če plamen med delovanjem nenadzorovano ugasne, obrnite upravljalni gumb v ničelni položaj. Pred ponovnim poskusom vžiga gorilnika počakajte vsaj eno minuto.

#### POZOR!

Mogoče se gorilnik ne vžge ali pa plamen gorilnika ni enakomeren.

- ▶ Prepričajte se, da so gorilniki kuhališča čisti in suhi.
- ▶ Čašica gorilnika in pokrov gorilnika morata biti natančno na svojem mestu.

Gorilnik lahko nehote ugasne.

- ▶ Če plamen gorilnika nehote ugasne, izklopite izbirno stikalo gorilnika in počakajte najmanj 1 minuto, preden gorilnik znova vžgete.

1. Odprite zgornji pokrov kuhalne plošče. Dokler kuhališče deluje, mora biti zgornji pokrov odprt.
2. Primerno posodo postavite na nosilec za posodo.  
→ "Primerna posoda", Stran 15
3. Pritisnite izbirni gumb zelenega gorilnika in ga obrnite v položaj za vžig ⚡.
- ✓ Začne se postopek vžiga.
4. Pritisnite izbirno stikalo kuhališča in ga držite pribl. 1–3 sekunde.
- ✓ Plin začne iztekati in plinski gorilnik se prižge.
- ✓ Tako se aktivira varovalo vžiga. Če plinski plamen ugasne, varovalo vžiga samodejno prekine dotok plina.
5. Nastavite želeno velikost plamena.  
Med 0 izklop in 9 plamen ni stabilen. Zato vedno izberite nastavev med 9 visok in 9 nizek plamen.
6. Preverite, če plamen gori.  
Če plamen ne gori, ponovite te korake.
7. Za zaključek postopka priprave jedi:  
– Izbirno stikalo kuhališča obrnite v desno na 0.

### 9.4 Ročni vžig aparata

**Opomba:** V primeru izpada električnega toka lahko gorilnike vžgete tudi ročno.

1. Primerno posodo postavite na nosilec za posodo.
2. Pritisnite izbirno stikalo izbranega gorilnika in ga obrnite v levo na želeno stopnjo kuhanja. Izbirno stikalo držite pritisnjeno.
3. Gorilnik prižgite z vžigalnikom ali vžigalico. Po vžigu nekaj sekund držite izbirno stikalo pritisnjeno.

- Za vsako kuhališče izberite posodo primerne velikosti. Premer dna posode naj se ujema z velikostjo kuhališča.
- Kuhajte s čim manj vode, da se ohranijo vitamini in minerali.
  - Kuhajte s čim manj vode, da se ohranijo vitamini in minerali.
  - Izberite kratek čas priprave, da bo zelenjava ostala čvrsta in hranljiva.

| Primer                           | Jed                                      | Kuhališče                           | Stopnja kuhanja                                                    |
|----------------------------------|------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Topljenje                        | Čokolada, maslo, margarina               | Varčni gorilnik                     | majhen plamen                                                      |
| Pogrevanje                       | Juha, zelenjava iz pločevinke            | Običajni gorilnik                   | majhen plamen                                                      |
| Pogrevanje in ohranjanje toplote | Juhe                                     | Varčni gorilnik                     | majhen plamen                                                      |
| Kuhanje v sopari*                | Riba                                     | Običajni gorilnik                   | med velikim in majhnim plamenom                                    |
| Dušenje*                         | Krompir in druga zelenjava, meso         | Običajni gorilnik                   | med velikim in majhnim plamenom                                    |
| Kuhanje*                         | Riž, zelenjava, mesne jedi (z omakami)   | Običajni gorilnik                   | velik plamen                                                       |
| Pečenje                          | Palačinke, krompir, zrezki, ribje palčke | Velik gorilnik<br>Gorilnik za vok** | med velikim in majhnim plamenom<br>med velikim in majhnim plamenom |

**Opomba:**

Opombe

- \* Če uporabljate lonec s pokrovko, zmanjšajte plamen, takoj ko jed zavre.

- \*\* Dodatni pribor. Na voljo pri nekaterih aparatih. Odvisno od tipa aparata. (Priporočamo, da za peko na gorilniku za vok uporabljate vok pekač.)

## 10 Osnovno upravljanje

### 10.1 Vklon aparata

- ▶ Izbirno stikalo obrnite v položaj izven ničelnega položaja .
- ✓ Aparat je vklopljen.

### 10.2 Izklon aparata

- ▶ Izbirno stikalo obrnite v ničelni položaj .
- ✓ Aparat je izklopljen.

### 10.3 Načini gretja in temperatura

1. Z izbirnim stikalom nastavite način gretja.
  2. S temperaturnim regulatorjem nastavite temperaturo ali stopnjo žara.
- ✓ Čez nekaj sekund se aparat začne segrevati.

3. Ko je jed pripravljena, izklopite aparat.

**Nasveti**

- Najprimernejši način gretja za vašo jed najdete v opisu načinov gretja.
- Na aparatu lahko nastavite trajanje in čas konca delovanja.  
→ "Časovne funkcije", Stran 18

**Sprememba načina gretja**

Način gretja lahko kadar koli spremenite.

- ▶ Z izbirnim stikalom nastavite želeni način gretja.

**Sprememba temperature**

Temperaturo lahko kadar koli spremenite.

- ▶ S temperaturnim regulatorjem nastavite želeno temperaturo.

## 11 Hitro segrevanje

Da prihranite čas, lahko s hitrim segrevanjem skrajšate trajanje segrevanja.

Hitro segrevanje uporabite samo, če ste nastavili temperaturo nad 100 °C.

Najbolje je, da po hitrem segrevanju uporabite naslednje načine gretja:

- 3D-vroč zrak 
- Zgornje in spodnje gretje 

### 11.1 Nastavitev hitrega segrevanja

Da bo jed enakomerno pripravljena, jo vstavite v pečico šele po hitrem segrevanju.

1. Hitro segrevanje  nastavite z izbirnim stikalom.
2. Želeno temperaturo nastavite s temperaturnim regulatorjem.
- ✓ Čez nekaj sekund se hitro segrevanje začne.
- ✓ Ko je hitro segrevanje zaključeno, se oglasi zvočni signal in prikaz segrevanja ugasne.
3. Z izbirnim stikalom nastavite primeren način gretja.
4. Jed vstavite v pečico.

## 12 Časovne funkcije

Aparat ima različne časovne funkcije, s katerimi lahko krmilite delovanje.

### 12.1 Pregled časovnih funkcij

S tipko  izberite različne časovne funkcije.

| Časovna funkcija                                                                           | Uporaba                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Alarm     | Alarm lahko nastavite neodvisno od delovanja aparata. Ne vpliva na aparat.                                                                      |
| Trajanje  | Če nastavite trajanje delovanja, se aparat po preteku trajanja samodejno preneha segrevati.                                                     |
| Konec     | Poleg trajanja lahko nastavite uro, ob kateri se delovanje aparata konča. Aparat se samodejno vklopi, tako da se delovanje konča ob želeni uri. |
| Ura       | Nastavite uro.                                                                                                                                  |

### 12.2 Nastavitev alarma

Alarm deluje neodvisno od delovanja aparata. Alarm lahko nastavite pri vklopljenem ali izklopljenem aparatu do 23 ur in 59 minut. Alarm ima svoj zvočni signal, tako da boste slišali, ali se oglaša alarm ali pa je potekel čas trajanja.

**Opomba:** Alarm in trajanje ne moreta teči hkrati. Če je že nastavljeno trajanje, alarma ni mogoče nastaviti.

1. Tolikokrat pritisnite , da bo na zaslonu označeno .
2. S tipko  ali  nastavite čas alarma.

| Tipka                                                                               | Priporočena vrednost |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|  | 5 minut              |
|  | 10 minut             |

Alarm do 10 minut lahko nastavite v korakih po 30 sekund. Nato se koraki podaljšujejo, čim višja je vrednost.

- ✓ Čez nekaj sekund se alarm vklopi in čas alarma se odšteva.
- ✓ Ko čas alarma poteče, se oglasi zvočni signal in na zaslonu je čas alarma na ničli.
- 3. Po poteku časa alarma:
  - Da izklopite alarm, pritisnite poljubno tipko.

### Sprememba alarma

Čas alarma lahko kadar koli spremenite.

**Zahteva:** Na zaslonu je označeno .

- Čas alarma spremenite s tipko  ali .
- ✓ Čez nekaj sekund aparat sprejme spremembo.

### Prekinitev alarma

Čas alarma lahko kadar koli prekinete.

**Zahteva:** Na zaslonu je označeno .

- S tipko  ponastavite čas alarma na ničlo.
- ✓ Čez nekaj sekund aparat sprejme spremembo in  ugasne.

### 12.3 Nastavitev trajanja

Trajanje delovanja lahko nastavite do 23 ur in 59 minut.

**Zahteva:** Način gretja in temperatura ali stopnja sta nastavljena.

1. Tolikokrat pritisnite , da bo na zaslonu označeno .
2. S tipko  ali  nastavite trajanje.

| Dodatni program                                                                   | Priporočena vrednost |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
|  | 10 minut             |
|  | 30 minut             |

Trajanje do ene ure lahko nastavite v korakih po eno minuto, zatem v korakih po 5 minut.

- ✓ Čez nekaj sekund se aparat začne segrevati in čas trajanja se odšteva.
- ✓ Ko trajanje poteče, se oglasi zvočni signal in na zaslonu je trajanje na ničli.
- 3. Ko trajanje poteče:
  - Da predčasno izklopite zvočni signal, pritisnite poljubno tipko.
  - Da znova nastavite trajanje, pritisnite tipko .
  - Ko je jed pripravljena, izklopite aparat.

### Sprememba trajanja

Trajanje lahko kadar koli spremenite.

**Zahteva:** Na zaslonu je označeno .

- S tipko  ali  spremenite trajanje.
- ✓ Čez nekaj sekund aparat sprejme spremembo.

### Prekinitev trajanja

Trajanje lahko kadar koli prekinete.

**Zahteva:** Na zaslonu je označeno .

- S tipko  ponastavite trajanje na ničlo.
- ✓ Čez nekaj sekund aparat sprejme spremembo in greje naprej brez trajanja.

### 12.4 Nastavitev konca

Uro, ob kateri se trajanje konča, lahko zamaknete do 23 ur in 59 minut.

**Opombe**

- Pri načinih gretja s funkcijo žara časa konca ni mogoče nastaviti.
- Da bo rezultat priprave dober, časa konca ne zamaknite več, ko se je delovanje že vklopilo.
- Da se živila ne pokvarijo, jih ne pustite predolgo v pečici.

**Zahteve**

- Način gretja in temperatura ali stopnja sta nastavljena.
- Trajanje je nastavljeno.
- 1. Tolikokrat pritisnite , da bo na zaslonu označeno .
- 2. Pritisnite tipko  ali .
- ✓ Na zaslonu se prikaže izračunani čas konca.
- 3. S tipko  ali  zamaknite čas konca.

- ✓ Čez nekaj sekund aparat sprejme nastavitev in na zaslonu se prikaže nastavljeni čas konca.
- ✓ Ob izračunanem času vklopa se aparat začne segrevati in trajanje se odšteva.
- ✓ Ko trajanje poteče, se oglasi zvočni signal in na zaslonu je trajanje na ničli.
- 4. Ko trajanje poteče:
  - Pritisnite poljubno tipko, da predčasno izklopite zvočni signal.
  - Da znova nastavite trajanje, pritisnite tipko +.
  - Ko je jed pripravljena, izklopite aparat.

### Sprememba časa konca

Da bo rezultat priprave dober, lahko nastavljeni čas konca spreminjate samo do takrat, ko aparat začne delovati in se trajanje odšteva.

**Zahteva:** Na zaslonu je označeno →I.

- ▶ S tipko — ali + zamaknete čas konca.
- ✓ Čez nekaj sekund aparat sprejme spremembo.

### Prekinitev časa konca

Nastavljeni čas konca lahko kadar koli izbrišete.

**Zahteva:** Na zaslonu je označeno →I.

- ▶ S tipko — ponastavite čas konca na trenutno uro plus nastavljeno trajanje.
- ✓ Čez nekaj sekund aparat sprejme spremembo in se začne segrevati. Trajanje se odšteva.

### 12.5 Nastavitev ure

Ko aparat priključite na električno omrežje ali po izpadu električnega toka na zaslonu utripa ura. Prikaz ure se začne pri „12:00“ h. Nastavite trenutni čas.

**Zahteva:** Izbirno stikalo mora biti v ničelnem položaju ○

1. Uro nastavite z — ali +.
2. Pritisnite ⌚.
- ✓ Na zaslonu se prikaže nastavljena ura.

## 13 Otroško varovalo

Zavarujte aparat, da ga otroci ne bodo nehote vklopili ali spremenili nastavitvev.

**Opomba:** Po izpadu električnega toka otroško varovalo ni več aktivno.

### 13.1 Aktiviranje in deaktiviranje otroškega varovala

**Zahteva:** Izbirno stikalo mora biti v ničelnem položaju ○

- ▶ Da aktivirate otroško varovalo, pritisnite tipko ⌚ in jo držite, da se na zaslonu prikaže **SAFE**.
  - Da deaktivirate otroško varovalo, pritisnite tipko ⌚ in jo držite, da na zaslonu ugasne **SAFE**.

## 14 Čiščenje in nega

Da bo vaš aparat dolgo časa brezhibno deloval, ga skrbno čistite in negujte.

### 14.1 Čistila

Ne uporabljajte neprimernih čistil, da ne poškodujete različnih površin aparata.

#### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Za čiščenje aparata ne uporabljajte parnega čistilnika ali visokotlačnega čistilnika.

### Primerna čistila

Za različne površine aparata uporabljajte samo primerne čistila.

#### Aparat

| Površina        | Primerna čistila                                                                                                                          | Opombe                                                                                                                                                                     |
|-----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Nerjaveče jeklo | <ul style="list-style-type: none"> <li>■ Vroča milnica</li> <li>■ Posebna sredstva za nego nerjavečega jekla za tople površine</li> </ul> | S površin iz nerjavečega jekla takoj odstranite madeže vodnega kamna, maščobe, škroba in beljakovin, da preprečite korozijo. Na tanko nanesite čistilo za nerjaveče jeklo. |

### POZOR!

Neprimerna čistila poškodujejo površine aparata.

- ▶ Ne uporabljajte agresivnih ali abrazivnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte močnih alkoholnih čistil.
- ▶ Ne uporabljajte trdih čistilnih blazinic ali gobic.
- ▶ Ne uporabljajte posebnih čistil, dokler je aparat še tople.

Čistilo za pečice v vroči pečici poškoduje emajl.

- ▶ Čistila za pečice ne uporabljajte v topli pečici.
- ▶ Pred naslednjim segrevanjem odstranite ostanke iz notranjosti pečice in z vrat aparata.

Nove gobaste krpe vsebujejo ostanke snovi iz proizvodnje.

- ▶ Nove gobaste krpe pred uporabo temeljito izperite.

Upoštevajte navodila za čiščenje aparata.

→ "Čiščenje aparata", Stran 21

| Površina                                                                   | Primerna čistila                                                  | Opombe                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Emajl, plastika, lakirane ali potiskane površine<br>npr. upravljalno polje | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vroča milnica</li> </ul> | Ne uporabljajte čistila za steklo ali strgala za steklo.                                                                                                                                             |
| Gumbi                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vroča milnica</li> </ul> | Očistite s krpo za pomivanje in nato obrišite do suhega z mehko krpo.<br>Ne odstranite in ne drgnite.                                                                                                |
| Gorilnik plinskega kuhališča in nosilec za posodo                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vroča milnica</li> </ul> | Dele gorilnika in nosilec za posodo očistite s krpo za pomivanje. Uporabite malo vode. Voda ne sme prodreti skozi sestavne dele gorilnika v notranjost aparata.<br>Ne pomivajte v pomivalnem stroju. |
| Predal v podnožju                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vroča milnica</li> </ul> | Očistite s krpo za pomivanje.                                                                                                                                                                        |

### Pokrov aparata

| Območje                 | Primerna čistila                                                                                                                            | Opombe                                                                                                                                                              |
|-------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Stekla vrat             | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vroča milnica</li> </ul>                                                                           | Ne uporabljajte strgala za steklo ali gobice iz jeklene volne.<br><b>Nasvet:</b> Odstranite stekla vrat, da jih temeljito očistite.<br>→ "Vrata aparata", Stran 23  |
| Pokrov vrat             | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Iz nerjavečega jekla: Čistilo za nerjaveče jeklo:</li> <li>▪ Iz plastike: Vroča milnica</li> </ul> | Ne uporabljajte čistila za steklo ali strgala za steklo.<br><b>Nasvet:</b> Za temeljitejšo čiščenje snemite pokrivno ploščo pokrova.<br>→ "Vrata aparata", Stran 23 |
| Ročaj vrat              | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vroča milnica</li> </ul>                                                                           | Da preprečite trdovratno umazanijo, takoj obrišite sredstvo za odstranjevanje vodnega kamna z ročaja vrat.                                                          |
| Tesnilo vrat            | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vroča milnica</li> </ul>                                                                           | Ne odstranite in ne drgnite.                                                                                                                                        |
| Zgornji stekleni pokrov | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Čistilo za steklo</li> </ul>                                                                       | Očistite z mehko krpo.<br><b>Nasvet:</b> Odstranite zgornji stekleni pokrov, da ga temeljito očistite.<br>→ "Zgornji pokrov", Stran 25                              |

### Kuhalna plošča

| Območje                             | Primerna čistila                                                                                                       | Opombe                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Emajlirane površine                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vroča milnica</li> <li>▪ Voda s kisom</li> <li>▪ Čistilo za pečice</li> </ul> | Trdovratno umazanijo namočite in uporabite ščetko ali gobico iz jeklene volne.<br>Da se kuhalna plošča po čiščenju lahko posuši, pustite pokrov aparata odprt.<br><b>Opombe</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Emajl se pri zelo visoki temperaturi zapeče, zato se barva nekoliko spremeni. To ne vpliva na delovanje aparata.</li> <li>▪ Robov tankih pekačev ni mogoče v celoti emajlirati in lahko ostanejo surovi. To ne vpliva na protikorozijsko zaščito.</li> <li>▪ Zaradi ostankov živil na emajliranih površinah nastane bela obloga. Obloga ne škoduje zdravju. To ne vpliva na delovanje aparata. To oblogo lahko odstranite s citronsko kislino.</li> </ul> |
| Stekleni pokrov na žarnici v pečici | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vroča milnica</li> </ul>                                                      | Pri močni umazaniji uporabite čistilo za pečice.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Ogrodje                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vroča milnica</li> </ul>                                                      | Trdovratno umazanijo namočite in uporabite ščetko ali gobico iz jeklene volne.<br><b>Nasvet:</b> Ogrodje odstranite, da ga očistite.<br>→ "Ogrodje", Stran 22                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Pribor                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Vroča milnica</li> <li>▪ Čistilo za pečice</li> </ul>                         | Trdovratno umazanijo namočite in uporabite ščetko ali gobico iz jeklene volne.<br>Emajlirani pribor je primeren za pomivanje v pomivalnem stroju.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |

## 14.2 Čiščenje aparata

Da preprečite poškodbe aparata, aparat čistite le tako, kot je navedeno, in s primernimi čistili.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost opeklin!**

Aparat in njegovi dostopni deli se med uporabo segrejejo.

- ▶ Pazite, da se ne dotaknete grelnikov.
- ▶ Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo aparatu.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost požara!**

Ostanki hrane, masti in sokov od pečenja se lahko vnamejo.

- ▶ Pred uporabo odstranite grobo umazanijo iz notranjosti pečice, z grelnih elementov in s pribora.

**Zahteva:** Upoštevajte napotke glede čistil.

→ "Čistila", Stran 19

1. Aparat očistite z vročo milnico in krpo za pomivanje.
  - Za nekatere površine lahko uporabite alternativna čistila.
 → "Primerna čistila", Stran 19
2. Osušite z mehko krpo.

## 14.3 Čiščenje upravljalnih elementov

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**

Vdirajoča vlaga lahko povzroči električni udar.

- ▶ Ne odstranjujte upravljalnega gumba za čiščenje.
- ▶ Ne uporabljajte mokrih gobastih krp.

1. Upoštevajte informacije o čistilih.
2. Očistite z vlažno gobasto krpo in vročo milnico.
3. Osušite z mehko krpo.

## 14.4 Razbarvanje gorilnikov

Po dolgotrajni uporabi deli gorilnika iz medenine zaradi naravne oksidacije potemnijo. Razbarvanje ne vpliva na uporabnost.

## 14.5 Ročno čiščenje nosilcev za posodo

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost opeklin!**

Aparat se med delovanjem segreje.

- ▶ Pred čiščenjem pustite, da se aparat ohladi.

1. Previdno odstranite nosilec za posodo.
2. Nosilec za posodo namočite v pomivalnem koritu.
3. Nosilec za posodo očistite s ščetko in pomivalnim sredstvom.
4. Nosilec za posodo izperite s čisto vodo.
5. Nosilec za posodo obrišite s kuhinjsko krpo.

## 14.6 Uporaba čistilnega gela za zažgano umazanijo

Za trdovratno, zažgano umazanijo lahko v naši spletni trgovini, v specializirani trgovini ali na našem pooblaščenem servisu naročite čistilni gel.

1. Upoštevajte navodila na čistilu.
2. Odstranite nosilce za posodo in dele gorilnika.
3. **POZOR!**  
Čistilni gel povzroči poškodbe na delih gorilnika, upravljalnih elementih in aluminijastih površinah.
  - ▶ Čistilni gel uporabljajte samo za nosilce za posodo in površine iz nerjavečega jekla.
 Čistilni gel nanesite na zažgano umazanijo.
4. Po potrebi ga pustite delovati čez noč.

## 14.7 Čiščenje površin iz nerjavnega jekla

1. Upoštevajte informacije o čistilih.
2. Očistite z gobasto krpo in vročo milnico v smeri brušenja.
3. Osušite z mehko krpo.
4. Z mehko krpo na tanko nanesite čistilo za nerjavno jeklo.

**Nasvet:** Čistilo za nerjavno jeklo lahko kupite na pooblaščenem servisu ali v spletni trgovini.

## 14.8 Čiščenje gorilnikov

Po dolgotrajni uporabi deli gorilnika iz medenine zaradi naravne oksidacije potemnijo. Obarvanje ne vpliva na uporabnost.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost opeklin!**

Aparat se med delovanjem segreje.

- ▶ Pred čiščenjem pustite, da se aparat ohladi.

1. Previdno odstranite nosilec za posodo.
2. Dele gorilnika previdno odstranite.
3. Dele gorilnika očistite s ščetko in pomivalnim sredstvom.
4. Dele gorilnika izperite s čisto vodo.
5. Deli gorilnikov naj se pred nameščanjem popolnoma posušijo, sicer lahko pride do motenj pri vžigu ali med delovanjem.

## 14.9 Čiščenje stikal za kuhališča

Po uporabi očistite stikala za kuhališča, če so umazana ali so na njih madeži.

### **Opomba:**

- Upoštevajte napotke glede neprimernih čistil.
  - Ne uporabljajte strgala za steklo.
  - Ne uporabljajte čistil za steklokeramiko.
  - Stikal za kuhališča ne odstranjujte.
1. Stikala za kuhališča očistite z vročo milnico in mehko krpo.
    - Krpo dobro ožemite. Krpa ne sme biti premokra.
    - Nove gobaste krpe pred uporabo temeljito izperite.
  2. Osušite z mehko krpo.

## 15 Pomoč pri čiščenju

Pomoč pri čiščenju je hitra alternativa za občasno čiščenje notranjosti pečice. Funkcija pomoči pri čiščenju z izparevanjem milnice zmehča umazanijo. Tako umazanijo lažje odstranite.

### 15.1 Nastavitev pomoči pri čiščenju

#### ⚠ OPOZORILO – Nevarnost oparin!

Zaradi vode v vroči notranjosti pečice lahko nastane vroča vodna para.

- ▶ Nikoli ne nalivajte vode v vročo notranjost pečice.

**Zahteva:** Notranjost pečice mora biti popolnoma hladna.

1. Pribor vzemite iz pečice.
2. 0,4 l vode dodajte kapljico pomivalnega sredstva in mešanico zlijte na sredino dna pečice. Ne uporabljajte destilirane vode.
3. Z izbirnim stikalom nastavite način gretja **Spodnji grelnik** .
4. S temperaturnim regulatorjem nastavite 80 °C.
5. Tolikokrat pritisnite , da bo na zaslonu označeno .
6. Z  ali  nastavite trajanje na 4 minute.
- ✓ Čez nekaj sekund se aparat začne segrevati in čas trajanja se odšteva.
- ✓ Ko čas trajanja poteče, se oglasi zvočni signal in na zaslonu je trajanje na ničli.

7. Izključite aparat in pustite, da se pribl. 20 minut ohlaja.

### 15.2 Čiščenje notranjosti pečice po uporabi

#### POZOR!

Če notranjost pečice predolgo ostane vlažna, nastane korozija.

- ▶ Po uporabi funkcije pomoči pri čiščenju obrišite notranjost pečice in počakajte, da se popolnoma posuši.

**Zahteva:** Notranjost pečice je hladna.

1. Odprite vrata aparata in z vpojno gobasto krpo pobrišite preostalo vodo.
2. Gladke površine v notranjosti pečice očistite s krpo za pomivanje ali mehko ščetko. Trdovratne ostanke odstranite z gobico iz jeklene volne.
3. Robove iz vodnega kamna odstranite s krpo, namočeno v kis. Izperite s čisto vodo in z mehko krpo zbršite do suhega, tudi pod tesnilom vrat.
4. Ko je notranjost pečice dovolj očiščena:
  - Da se notranjost pečice ohladi, pustite vrata odprta pribl. 1 uro v zaskočenem položaju (pribl. 30°).
  - Da se notranjost pečice hitreje posuši, aparat pri odprtih vratih pribl. 5 minut segrevajte s **3D-vročim zrakom**  in 50 °C.

## 16 Ogrodje

Za temeljito čiščenje ogrodja in notranjosti pečice lahko ogrodje odstranite.

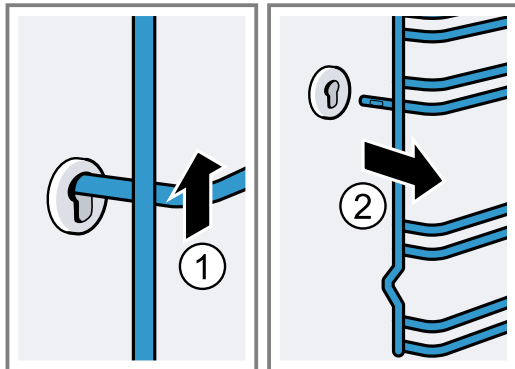
### 16.1 Odstranitev ogrodja

#### ⚠ OPOZORILO – Nevarnost opeklin!

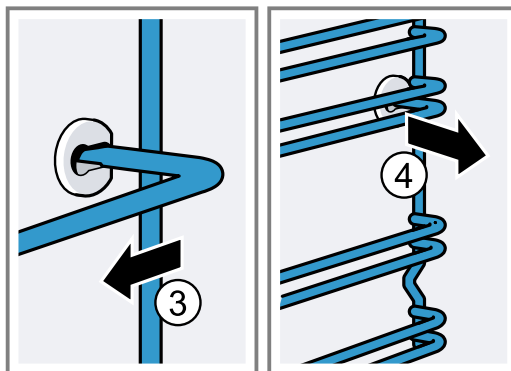
Ogrodje se lahko močno segreje.

- ▶ Nikoli se ne dotikajte ogrodja, dokler je vroče.
- ▶ Počakajte, da se aparat ohladi.
- ▶ Otroci naj se zadržujejo v varni razdalji.

1. Ogrodje spredaj dvignite in ga snemite.

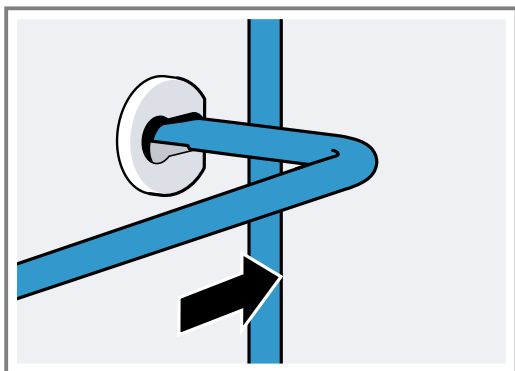


2. Nato celo ogrodje potisnite naprej in ga odstranite.

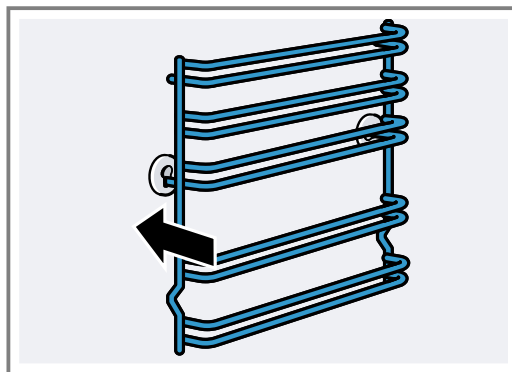


## 16.2 Namestitev ogrodja

1. Ogrodje najprej vtaknite v zadnjo pušo in ga narahlo potisnite nazaj



2. ter vtaknite v sprednjo pušo.



Ogrodje se prilega desno in levo. Višini vstavljanja 1 in 2 sta spodaj, višine vstavljanja 3, 4 in 5 pa zgoraj.

## 17 Vrata aparata

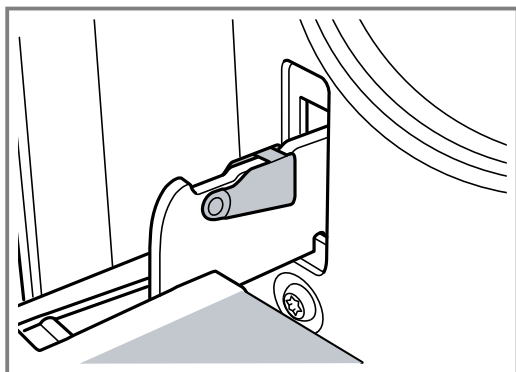
Običajno zadošča, da očistite zunanjo stran vrat aparata. Če so vrata aparata zunaj in znotraj močno umazana, lahko vrata aparata odstranite in jih očistite.

### 17.1 Tečaji vrat

#### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!**

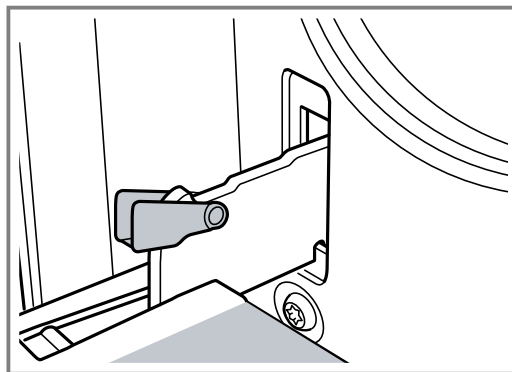
Če tečaja nista zavarovana, se lahko z veliko silo zapreta.

- Ko odprete vrata aparata, se prepričajte, da sta zaporna vzvoda popolnoma zaprta ali popolnoma odprta.
1. Tečaja vrat pečice imata po en zaporni vzvod. Ko sta zaporna vzvoda zaprta, so vrata pečice zavarovana.



Ni jih mogoče odstraniti.

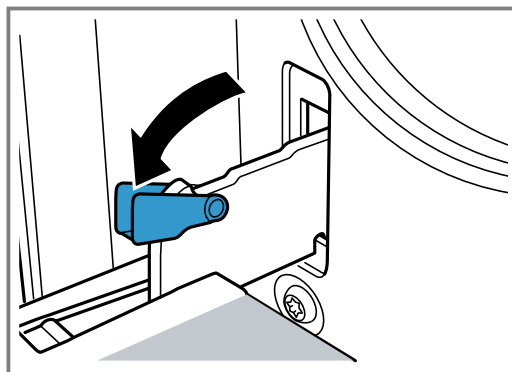
2. Ko želite odstraniti vrata pečice in odprete zaporna vzvoda, sta tečaja zavarovana.



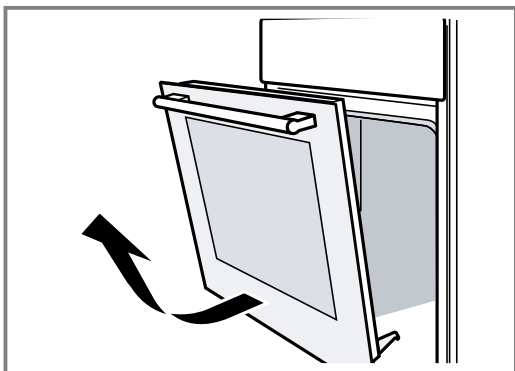
Tečaja se ne moreta zapreti.

### 17.2 Odstranjevanje vrata aparata

1. Vrata pečice popolnoma odprite.
2. Odprite zaporna vzvoda na levem in na desnem tečaju.



3. Vrata pečice zaprite do prislonu. Z obema rokama jih primite na levi in desni strani. Še nekoliko bolj jih zaprite in jih izvlecite.



### 17.3 Demontaža stekla vrat

Za lažje čiščenje lahko demontirate stekla vrat pečice.

#### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!**

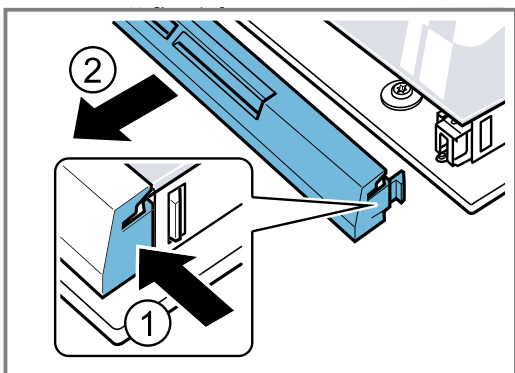
Opraskano steklo na vratih aparata lahko poči.

- ▶ Za čiščenje stekla na vratih pečice ne uporabljajte grobih abrazivnih čistil ali ostrih kovinskih strgal, ker se površina lahko opraska.

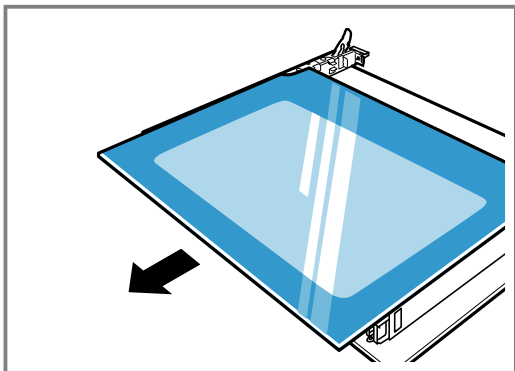
Sestavni deli vrat aparata imajo lahko ostre robove.

- ▶ Uporabljajte rokavice.

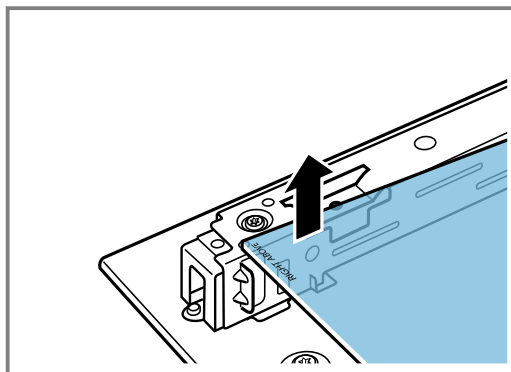
1. Odstranite vrata pečice.  
→ "Odstranjevanje vrata aparata", Stran 23
2. Odstranite vrata pečice in jih položite na krpo, tako da bo ročaj obrnjen navzdol.
3. Da odstranite zgornji pokrov vrat pečice, s prsti pritisnite na sponki na levi in desni strani. Pokrov izvlecite in ga odstranite.



4. Zgornje steklo dvignite in ga izvlecite.



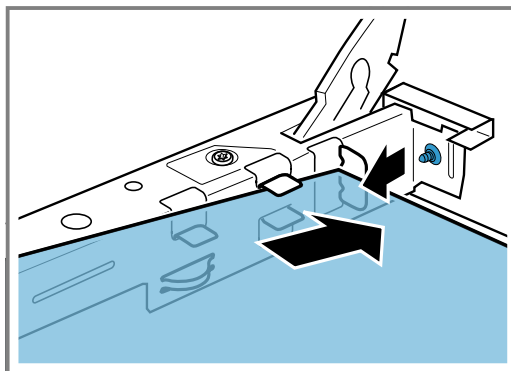
5. Steklo dvignite in ga izvlecite.



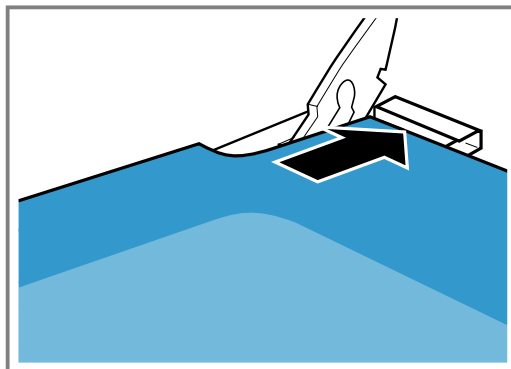
### 17.4 Montaža stekel vrat

Pri montaži pazite, da napis „Right above“ spodaj levo ne bo obrnjen na glavo.

1. Steklo vstavite poševno nazaj.



2. Zgornje steklo primite za obe držali in ga potisnite poševno nazaj.



Steklo vstavite v obe odprtini na spodnji strani.

Gladka površina stekla mora biti na zunanji strani.

3. Pokrov namestite zgoraj na vrata pečice in ga pritisnite.

Sponki se morata zaskočiti na obeh straneh.

4. Namestite vrata pečice.

→ "Namestitev vrat aparata", Stran 24

**Opomba:** Pečico uporabite šele, ko so stekla pravilno nameščena.

### 17.5 Namestitev vrat aparata

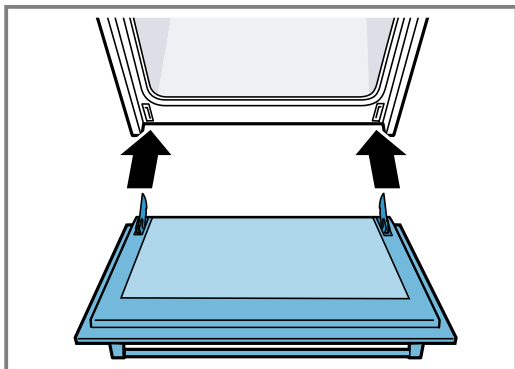
Vrata pečice ponovno namestite v obratnem vrstnem redu.

**⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!**

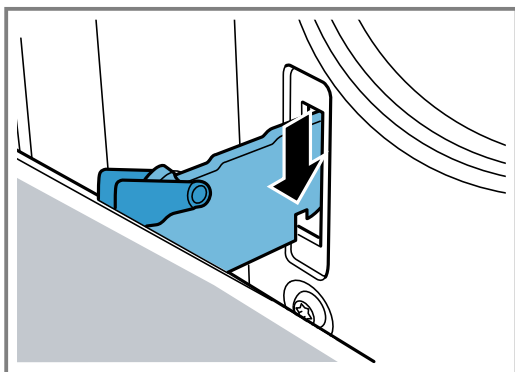
Vrata pečice lahko nenamerno padejo ven ali pa se tečaj nenadoma zapre.

- V takem primeru ne držite za tečaj. Pokličite pooblaščen servis.

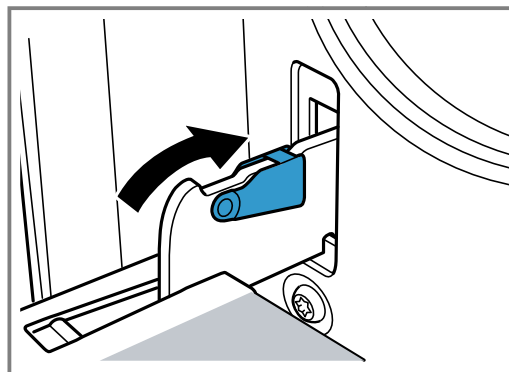
1. Pri nameščanju vrat pečice bodite pozorni, da oba tečaja vstavite v smeri proti odprtini.



2. Utor na tečaju se mora zaskočiti na obeh straneh.



3. Ponovno zaprite zaporna vzvoda.



4. Zaprite vrata aparata.

**17.6 Dodatna zaščita vrat**

Obstaja dodatna varovalna oprema, ki preprečuje stik z vrati pečice. Če se otroci lahko zadržujejo v bližini pečice, namestite to varovalno opremo. To dodatno opremo 11023590 lahko kupite na pooblaščenem servisu.

**⚠ OPOZORILO – Nevarnost opeklin!**

Če je čas priprave dolg, se vrata pečice lahko močno segrejejo.

- Nadzorujte majhne otroke, ko pečica deluje.

**18 Zgornji pokrov**

Zgornji pokrov odstranite, da ga očistite.

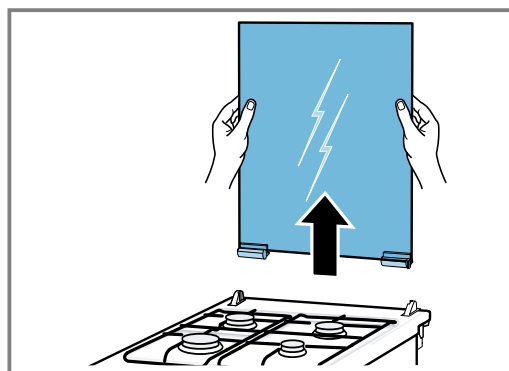
**18.1 Odstranjevanje zgornjega pokrova****⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!**

Opraskan zgornji stekleni pokrov lahko poči in se zdrobi.

- Ne uporabljajte strgal za steklo in agresivnih ali abrazivnih čistil.

**Zahteva:** Preden odprete zgornji pokrov, s krpo odstranite morebitne ostanke jedi.

1. Pokrov z obema rokama držite na obeh straneh in potegnite pokrov navzgor.



2. Za čiščenje uporabljajte čistilo za steklo.

**Opomba:** Če se tečaja pokrova snamejo, pazite na črke, ki se nahajajo na njiju.

Tečaj s črko R namestite na desno in tečaj s črko L na levo.

**18.2 Namestitev zgornjega pokrova**

- Po čiščenju zgornji pokrov namestite v obratnem vrstnem redu.

**Opomba:** Pokrov zaprite šele takrat, ko so se kuhališča ohladila.

## 19 Odpravljanje motenj

Manjše motnje na aparatu lahko odpravite sami. Preverite informacije za odpravljanje motenj, preden se obrnete na pooblaščen servis. Tako se izognete nepotrebni stroškom.

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost poškodb!**

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila stroja sme izvajati le izšolano strokovno osebje.
- ▶ Če je stroj pokvarjen, pokličite storitveni servis za stranke.  
→ "Servisna služba", Stran 28

### **⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!**

Nestrokovna popravila so nevarna.

- ▶ Popravila aparata sme izvajati samo izšolano strokovno osebje.
- ▶ Za popravilo aparata je dovoljeno uporabljati samo originalne nadomestne dele.
- ▶ Če se omrežni priključni vodnik aparata poškoduje, ga mora zamenjati proizvajalec ali njegova servisna služba ali podobna kvalificirana oseba, da se izognete nevarnostim.

### 19.1 Motnje delovanja

| Napaka                                                            | Vzrok in odprava napak                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Aparat ne deluje.                                                 | <p>Vtič električnega priključnega kabla ni vključen.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Priključite aparat na električno omrežje.</li> </ul> <p>Varovalka v omarici z varovalkami je pregorela.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Preverite varovalko v omarici z varovalkami.</li> </ul> <p>Prišlo je do izpada napajanja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Preverite, ali osvetlitev prostora ali drugi aparati v prostoru delujejo.</li> </ul> |
| Po poteku trajanja se aparat ne izklopi popolnoma.                | <p>Po preteku trajanja se aparat preneha segrevati. Luč v pečici in ventilator se ne izklopita. Pri načinih gretja s kroženjem zraka ventilator na zadnji steni pečice še naprej deluje.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Izbirno stikalo obrnite v ničelni položaj.</li> <li>✓ Aparat je izklopljen.</li> <li>✓ Luč v pečici in ventilator na zadnji steni sta izklopljena.</li> <li>✓ Ventilator se samodejno izklopi, takoj ko se aparat ohladi.</li> </ul>         |
| Na zaslonu utripa ura.                                            | <p>Prišlo je do izpada napajanja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Znova nastavite uro.<br/>→ "Nastavitev ure", Stran 19</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Na zaslonu sveti <b>5 R F E</b> in aparata ni mogoče nastavljati. | <p>Otroško varovalo je aktivirano.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Otroško varovalo deaktivirajte z <b>⓪</b>.<br/>→ "Otroško varovalo", Stran 19</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Na zaslonu se prikaže sporočilo z <b>E</b> , npr. <b>E05-32</b> . | <p>Motnja elektronike</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Pritisnite <b>⓪</b>. <ul style="list-style-type: none"> <li>– Po potrebi ponovno nastavite uro.</li> </ul> </li> <li>✓ Če je bila motnja trenutna, bo sporočilo o napaki izginilo.</li> <li>2. Če se sporočilo o napaki ponovno prikaže, pokličite pooblaščen servis. V celoti navedite natančno obvestilo o napaki in št. E vašega aparata.<br/>→ "Servisna služba", Stran 28</li> </ol>                      |
| V kuhinji je vonj po plinu.                                       | <p>Priključek plinske jeklenke ne tesni.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prezračite prostor.</li> <li>2. Preverite priključek plinske jeklenke.</li> </ol> <p>Plinska napeljava do aparata ne tesni.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Prezračite prostor.</li> <li>2. Pokličite dobavitelja plina.</li> </ol>                                                                                                                                           |
| Gorilnik se ne vžge.                                              | <p>Prišlo je do izpada napajanja.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Gorilnik prižgite z vžigalnikom ali vžigalico.</li> </ul> <p>Deli gorilnika so nepravilno nameščeni.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dele gorilnikov namestite natančno in naravnost.</li> <li>2. Prepričajte se, da se zaskočni nastavki zaskočijo v izreze.</li> </ol>                                                                                                              |

| Napaka                                  | Vzrok in odprava napak                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Gorilnik se ne vžge.                    | <p>Deli gorilnika so mokri.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Skrbno osušite dele gorilnika.</li> </ul>                                                                                                                                   |
|                                         | <p>Med vžigalno svečko in gorilnikom so ostanki hrane ali umazanija.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Očistite prostor med vžigalno svečko in gorilnikom.</li> </ul>                                                                     |
|                                         | <p>Varnostni ventil plinske napeljave je zaprt.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Odprite varnostni ventil plinske napeljave.</li> </ul>                                                                                                  |
|                                         | <p>Plinska jeklenka je prazna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zamenjajte plinsko jeklenko.</li> </ul>                                                                                                                                  |
|                                         | <p>V plinski napeljavi je po prvi priključitvi ali menjavi jeklenke zrak.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Upravljalni gumb obrnite na 0.</li> <li>2. Ponovno vžgite gorilnik.</li> <li>3. Po potrebi večkrat ponovite vžig.</li> </ol> |
| Gorilnik ugasne takoj po vžigu.         | <p>Upravljalnega gumba niste držali dovolj dolgo.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Po vžigu nekaj sekund držite upravljalni gumb pritisnjen.</li> <li>2. Trdno pritisnite upravljalni gumb.</li> </ol>                                  |
|                                         | <p>Odprtine na gorilniku so umazane.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Očistite in osušite odprtine na gorilniku.</li> </ul>                                                                                                              |
| Plamen gorilnika je neenakomeren.       | <p>Deli gorilnika so nepravilno nameščeni.</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Dele gorilnikov namestite natančno in naravnost.</li> <li>2. Prepričajte se, da se zaskočni nastavki zaskočijo v izreze.</li> </ol>                         |
|                                         | <p>Odprtine na gorilniku so umazane.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Očistite in osušite odprtine na gorilniku.</li> </ul>                                                                                                              |
| Plamen gorilnika med delovanjem ugasne. | <p>Plinska jeklenka je prazna.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Zamenjajte plinsko jeklenko.</li> </ul>                                                                                                                                  |

## 19.2 Menjava žarnice v pečici

Če osvetlitev v pečici ne deluje, zamenjajte žarnico v pečici.

**Opomba:** Temperaturno obstojne 230-voltne halogenske žarnice z močjo 25 W lahko kupite na pooblaščenem servisu ali v specializirani trgovini. Uporabljajte samo te žarnice. Nove halogenske žarnice prijemajte samo s čisto, suho krpo. Tako se življenjska doba žarnice podaljša.

### ⚠ OPOZORILO – Nevarnost opeklin!

Aparat in njegovi dostopni deli se med uporabo segrejejo.

- ▶ Pazite, da se ne dotaknete grelnikov.
- ▶ Otroci, mlajši od 8 let, naj se ne približujejo aparatu.

### ⚠ OPOZORILO – Nevarnost električnega udara!

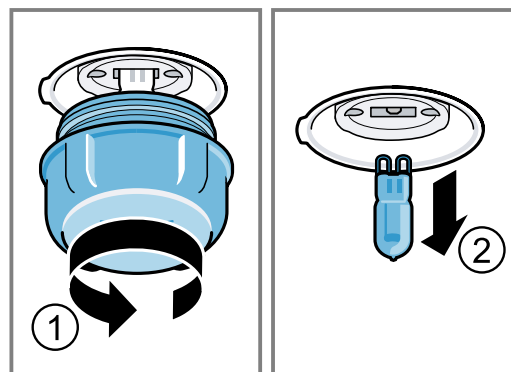
Pri menjavi žarnice so kontakti okovja žarnice pod napetostjo.

- ▶ Pred menjavo žarnice se prepričajte, da je stroj izklopljen, da preprečite električni udar.
- ▶ Poleg tega izvlecite vtič iz vtičnice ali izklopite varovalko v omarici z varovalkami.

### Zahteve

- Aparat je izključen iz električnega omrežja.
- Notranjost pečice je hladna.
- Imate novo halogensko žarnico za menjavo.

1. Da preprečite poškodbe, v notranjost pečice pogrnite kuhinjsko krpo.
2. Stekljeni pokrov odvijte v levo.
3. Halogensko žarnico izvlecite brez obračanja.



4. Vstavite novo halogensko žarnico in jo trdno potisnite v okovje. Pazite na položaj zatičev.
5. Pri nekaterih tipih aparata je na steklenem pokrovu tesnilni obroč. Namestite tesnilni obroč.
6. Privijte stekleni pokrov.
7. Vzemite kuhinjsko krpo iz pečice.
8. Aparat priključite na električno omrežje.

## 20 Transport in odstranjevanje

Tukaj boste izvedeli, kako svoj aparat pripravite na transport. Prav tako boste izvedeli, kako odstranite stare aparate.

### 20.1 Odstranitev starega aparata v odpad

Okolju prijazna odstranitev v odpad omogoča ponovno uporabo dragocenih surovin.

1. Izvlecite vtič iz omrežnega priključnega vodnika.
2. Prerežite omreži priključni vodnik.
3. Aparat odstranite na okolju prijazen način. Informacije o aktualnih možnostih odstranitve v odpad dobite pri strokovnem prodajalcu kot tudi na občinski ali mestni upravi.



Ta naprava je označena v skladu z evropsko smernico o odpadni električni in elektronski opre (waste electrical and electronic equipment - WEEE).

V okviru smernice sta določena prevzem in recikliranje starih naprav, ki veljata v celotni Evropski uniji.

### 20.2 Transport aparata

Shranite originalno embalažo aparata. Aparat prevažajte samo v originalni embalaži. Upoštevajte puščico na embalaži za transport.

1. Vse premične dele v aparatu in na njem pritrdite z lepilnim trakom, ki ga boste lahko brez sledi odstranili.
2. Da preprečite poškodbe aparata, vse dele pribora, npr. pekače, na robovih zaščitite s tankim kartonom in jih potisnite v ustrezne predale.
3. Da preprečite udarce na notranji strani stekla vrat, med sprednjo in zadnjo stran vložite karton ali kaj podobnega.
4. Vrata in zgornji pokrov, če obstaja, z lepilnim trakom pritrdite na stranice aparata.

#### Če originalne embalaže nimate več

1. Da zaščitite aparat pred morebitnimi poškodbami med transportom, ga zapakirajte v zaščitno embalažo.
2. Aparat naj bo med transportom v pokončnem položaju.
3. Aparata ne držite za ročaj vrat ali za priključke na zadnji strani, ker se ti lahko poškodujejo.
4. Na aparat ne polagajte težkih predmetov.

## 21 Servisna služba

Za delovanje pomembne originalne nadomestne dele v skladu z ustrezno uredbo o ekološki zasnovi izdelkov lahko dobite na našem pooblaščenem servisu najmanj 10 let od dne, ko je stroj dan na trg znotraj evropskega gospodarskega prostora.

**Opomba:** Poseg storitvenega servisa za stranke je v okviru garancijskih pogojev proizvajalca brezplačen.

Podrobne informacije o garancijskem roku in pogojih v vaši državi dobite na našem pooblaščenem servisu, pri vašem trgovcu ali na naši spletni strani.

Ko pokličete pooblaščen servis, potrebujete številko proizvoda (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) aparata. Kontaktne podatke servisne službe najdete v priloženem seznamu servisov ali na naši spletni strani.

Ta proizvod vsebuje vire svetlobe razreda energetske učinkovitosti G.

### 21.1 Številka izdelka (E-Nr.) in proizvodna številka (FD)

Identifikacijsko številko izdelka (E-Nr.) in proizvodno številko (FD) najdete na tipski tablici stroja. Tipsko ploščico s številkami najdete, če odprete vrata aparata.



Da boste svoje podatke o aparatu in telefonsko številko servisne službe hitro našli, si jih zapišite.

## 22 Tako vam bo uspelo

Tu boste našli ustrezne nastavitve ter najboljši pribor in posodo za različne jedi. Priporočila so prilagojena prav za vaš aparat.

Podrobne preglednice za peko v vašem aparatu in nasvete za peko v aparatu lahko najdete v navodilih na spletu:

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

### 22.1 Napotki za pripravo

Upoštevajte naslednje informacije za pripravo jedi.

- Temperatura in trajanje sta odvisna od količine in recepta. Zato so navedena nastavitvena območja. Najprej izberite nižjo vrednost.
- Nastavitvene vrednosti veljajo za vstavljanje jedi v hladno pečico. Pribor vstavite v pečico šele, ko se ta segreje.
- Iz notranjosti pečice odstranite pribor, ki ga ne uporabljate.
- Pazite, da je pribor ob vstavljanju pravilno obrnjen.

## 22.2 Napotki za peko

Pri peki uporabite navedene višine za vstavljanje pribora.

| Peka na eni ravni                          | Višina |
|--------------------------------------------|--------|
| vzhajano testo/pecivo oz. model na rešetki | 2      |
| nizko testo/pecivo oz. na pekaču           | 2-3    |
| Peka na več ravneh                         | Višina |
| Univerzalni pekač                          | 3      |
| Plitvi pekač                               | 1      |
| Modeli na rešetki:                         | Višina |
| prva rešetka                               | 3      |
| druga rešetka                              | 1      |
| Peka na treh ravneh                        | Višina |
| Plitvi pekači                              | 5      |
| Univerzalni pekač                          | 3      |
| Plitvi pekači                              | 1      |

### Opombe

- Pri peki na več ravneh uporabljajte vroč zrak. Jedi, ki jih vstavite hkrati, morda ne bodo pripravljene ob istem času. V takem primeru lahko že pripravljene jedi vzamete iz pečice, jedi na drugem pekaču pa pečete dalje. Po potrebi lahko spremenite položaj pekačev ali jih obrnete.

- V notranjost pečice naložite modele enega zraven drugega ali enega zamaknjeno nad drugim. Če pripravljate več jedi hkrati, lahko prihranite energijo.
- Za optimalen rezultat peke priporočamo temne kovinske modele.

## 22.3 Napotki za pečenje in peko na žaru

Nastavitvene vrednosti veljajo za vstavljanje nenadevane, za peko pripravljene perutnine, mesa ali rib iz hladilnika v hladno notranjost pečice.

### POZOR!

Kisla živila lahko poškodujejo rešetko

- Kislih živil, npr. sadja ali mesa za žar, začinenega s kislo marinado, ne polagajte neposredno na rešetko.
- Čim večji je kos perutnine, mesa ali ribe, tem nižja naj bo temperatura, čas priprave pa daljši.
- Perutnino, meso ali ribe obrnite po pribl. 1/2 do 2/3 navedenega časa.
- K perutnini v posodi dolijte nekaj tekočine. Dno posode prekrijte pribl. 1–2 cm visoko.
- Ko obračate perutnino, pazite na to, da so najprej spodaj prsa oz. stran s kožo.
- Kose obračajte s kleščami za žar. Če v meso zapičite vilice, sok izteka in meso bo suho.
- Zrezke solite šele po pečenju na žaru. Sol meso izsuši.

### Opozorilo za osebe, alergične na nikelj

V redkih primerih lahko nikelj v sledih prehaja v živila.

## 22.4 Izbira jedi

| Jed                                             | Pribor/posoda                       | Višina vstavljanja | Način gretja | Temperatura v °C/stopnja žara | Trajanje v min. |
|-------------------------------------------------|-------------------------------------|--------------------|--------------|-------------------------------|-----------------|
| Kolač iz umešanega testa, preprost              | Okrogel ali globok štirikoten model | 2                  |              | 160-180                       | 50-60           |
| Kolač iz umešanega testa, preprost, 2 ravni     | Okrogel ali globok štirikoten model | 3+1                |              | 140-160                       | 60-80           |
| Sadna ali skutina torta z dnom iz krhkega testa | Model z odstranljivim robom Ø 26 cm | 2                  |              | 160-180                       | 70-90           |
| Biskvitna torta, 6 jajc                         | Model z odstranljivim robom Ø 28 cm | 2                  |              | 160-170                       | 35-45           |
| Biskvitna rolada                                | Univerzalni pekač                   | 2                  |              | 170-190 <sup>1</sup>          | 15-20           |
| Kolač iz krhkega testa s sočnim nadevom         | Univerzalni pekač                   | 2                  |              | 160-180                       | 60-90           |
| Mafini                                          | Model za mafine na rešetki          | 2                  |              | 170-190                       | 20-40           |
| Drobno pecivo                                   | Univerzalni pekač                   | 3                  |              | 150-170                       | 25-35           |
| Piškoti                                         | Univerzalni pekač                   | 3                  |              | 140-160                       | 20-30           |
| Piškoti, 2 ravni                                | Univerzalni pekač + Plitvi pekač    | 3+1                |              | 130-150                       | 25-35           |

<sup>1</sup> Aparat predgrejte.

<sup>2</sup> Na začetku v posodo dodajte tekočino, kos mesa naj bo vsaj do 2/3 pokrit s tekočino

<sup>3</sup> Jed obrnite po 2/3 skupnega trajanja priprave.

<sup>4</sup> Univerzalni pekač vstavite pod rešetko.

<sup>5</sup> Jedi ne obračajte. Dno pokrijte z vodo.

| Jed                                                         | Pribor/posoda                                       | Višina vstavljanja | Način gretja | Temperatura v °C/stopnja žara | Trajanje v min.      |
|-------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------------|--------------|-------------------------------|----------------------|
| Pišskoti, 3 ravni                                           | 2x<br>Plitvi pekač<br>+<br>Univerzalni pekač        | 5+3+1              |              | 130-150                       | 30-40                |
| Kruh, 1000 g, v globokem štirikotnem modelu ali brez modela | Univerzalni pekač<br>ali<br>Globok štirikotni model | 2                  |              | 200-220                       | 35-50                |
| Pica, sveža                                                 | Univerzalni pekač                                   | 3                  |              | 170-190                       | 20-30                |
| Pica, sveža, tanko testo                                    | Univerzalni pekač                                   | 2                  |              | 250-270 <sup>1</sup>          | 15-25                |
| Kiš, švicarska pita                                         | Model za pito                                       | 2                  |              | 190-210                       | 35-45                |
| Narastek, pikanten, svež, kuhane sestavine                  | Model za narastke                                   | 2                  |              | 200-220                       | 30-60                |
| Piščanec, 1,3 kg, nenadevan                                 | Odkrita posoda                                      | 2                  |              | 200-220                       | 60-70                |
| Manjši kosi piščanca, po 250 g                              | Odkrita posoda                                      | 3                  |              | 220-230                       | 30-35                |
| Gos, nenadevana, 3 kg                                       | Odkrita posoda                                      | 2                  |              | 170-190                       | 120-140              |
| Svinjska pečenka brez kože, npr. vratovina, 1,5 kg          | Odkrita posoda                                      | 1                  |              | 180-200                       | 140-160              |
| Goveji file, srednje pečen, 1 kg                            | Odkrita posoda                                      | 3                  |              | 210-220                       | 45-55                |
| Goveja dušena pečenka, 1,5 kg                               | Pokrita posoda                                      | 2                  |              | 200-220                       | 100-120 <sup>2</sup> |
| Rostbif, srednje pečen, 1,5 kg                              | Odkrita posoda                                      | 2                  |              | 200-220                       | 60-70                |
| Hamburger, debelina 3-4 cm                                  | Rešetka                                             | 4                  |              | 3 <sup>3</sup>                | 25-30 <sup>4</sup>   |
| Jagnječje stegno brez kosti, srednje pečeno, 1,5 kg         | Odkrita posoda                                      | 2                  |              | 170-190                       | 70-80 <sup>5</sup>   |
| Riba na žaru, cela, 300 g, npr. postrv                      | Rešetka                                             | 2                  |              | 2                             | 20-25 <sup>4</sup>   |

<sup>1</sup> Aparat predgrejte.

<sup>2</sup> Na začetku v posodo dodajte tekočino, kos mesa naj bo vsaj do 2/3 pokrit s tekočino.

<sup>3</sup> Jed obrnite po 2/3 skupnega trajanja priprave.

<sup>4</sup> Univerzalni pekač vstavite pod rešetko.

<sup>5</sup> Jedi ne obračajte. Dno pokrijte z vodo.

## 22.5 Jogurt

Z aparatom lahko tudi sami pripravite jogurt.

### Priprava jogurta

1. Pribor in ogrodje vzemite iz pečice.
2. Na kuhalni plošči segrejte 1 liter mleka s 3,5 % maščobe na 90 °C in pustite, da se ohladi na 40 °C. Trajno mleko samo segrejte na 40 °C.

3. V mleko vmešajte 30 g jogurta.
4. Z zmesjo napolnite posodice, npr. kozarčke s pokrovom.
5. Posodice pokrijte s folijo, npr. s folijo za živila.
6. Posodice postavite na dno pečice.
7. Aparat nastavite v skladu s priporočenimi nastavitvami.
8. Po pripravi naj se jogurt ohladi v hladilniku.

## Jogurt

| Jed    | Pribor/posoda     | Višina vstavljanja     | Način gretja/funkcija | Temperatura v °C | Trajanje, minute |
|--------|-------------------|------------------------|-----------------------|------------------|------------------|
| Jogurt | Skodelica/kozarec | Dno notranjosti pečice |                       | -                | 4-5 ur           |

## 22.6 Testne jedi

Ti pregledi so namenjeni ustanovam za preizkušanje, da olajšajo preizkušanje aparata po standardu EN 60350-1.

### Peka

Upoštevajte naslednje informacije za peko testnih jedi.

### Splošna navodila

- Nastavitvene vrednosti veljajo za vstavljanje jedi v hladno pečico.
- Upoštevajte navodila za predgrevanje v preglednicah. Nastavitvene vrednosti veljajo brez hitrega segrevanja.
- Za peko najprej uporabite najnižjo navedeno temperaturo.

**Višine za vstavljanje pribora**

Višina vstavljanja pri peki na eni ravni:

- Univerzalni pekač/plitvi pekač: višina 3
- Modeli na rešetki: višina 2

**Opomba:** Peciva, ki ste jih na pekačih ali v modelih vstavili istočasno, mogoče ne bodo gotova ob istem času.

Višina vstavljanja pri peki na dveh ravneh:

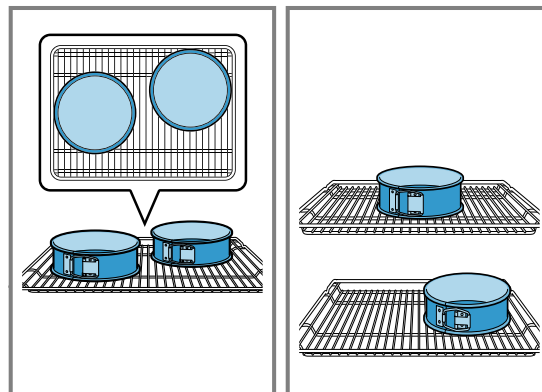
- Univerzalni pekač: višina 3
- Plitvi pekač: višina 1
- Modeli na rešetki:
  - prva rešetka: višina 3
  - druga rešetka: višina 1

Višina vstavljanja pri peki na treh ravneh:

- Plitvi pekač: višina 5
- Univerzalni pekač: višina 3
- Plitvi pekač: višina 1

Peka z dvema tortnima modeloma:

Če vaš aparat omogoča pripravo na več ravneh, naložite modele v pečico enega zraven drugega ali enega zamaknjeno nad drugim.

**Peka**

| Jed                      | Pribor/posoda                          | Višina vstavljanja | Način gretja | Temperatura v °C     | Trajanje, minute |
|--------------------------|----------------------------------------|--------------------|--------------|----------------------|------------------|
| Brizgano pecivo          | Univerzalni pekač                      | 3                  |              | 140-150              | 30-40            |
| Brizgano pecivo          | Univerzalni pekač                      | 3                  |              | 140-150              | 30-40            |
| Brizgano pecivo, 2 ravni | Univerzalni pekač<br>+ Plitvi pekač    | 3+1                |              | 140-150 <sup>1</sup> | 30-45            |
| Brizgano pecivo, 3 ravni | 2x Plitvi pekač<br>+ Univerzalni pekač | 5+3+1              |              | 130-140 <sup>1</sup> | 40-55            |
| Kolački                  | Univerzalni pekač                      | 3                  |              | 150 <sup>1</sup>     | 25-35            |
| Kolački                  | Univerzalni pekač                      | 3                  |              | 150 <sup>1</sup>     | 25-35            |
| Kolački, 2 ravni         | Univerzalni pekač<br>+ Plitvi pekač    | 3+1                |              | 150 <sup>1</sup>     | 25-35            |
| Kolački, 3 ravni         | 2x Plitvi pekač<br>+ Univerzalni pekač | 5+3+1              |              | 140 <sup>1</sup>     | 35-45            |
| Vodni biskvit            | Model z odstranljivim robom Ø 26 cm    | 2                  |              | 160-170 <sup>2</sup> | 30-40            |
| Vodni biskvit            | Model z odstranljivim robom Ø 26 cm    | 2                  |              | 170                  | 30-40            |
| Vodni biskvit, 2 ravni   | Model z odstranljivim robom Ø 26 cm    | 3+1                |              | 150-160 <sup>2</sup> | 30-45            |

<sup>1</sup> Aparat predgrevalite 5 minut. Če ima aparat funkcijo hitrega segrevanja, te funkcije ne uporabite za predgrevanje.

<sup>2</sup> Aparat predgrejte. Če ima aparat funkcijo hitrega segrevanja, te funkcije ne uporabite za predgrevanje.

**Peka na žaru**

| Jed          | Pribor/posoda | Višina vstavljanja | Način gretja | Temperatura v °C/stopnja žara | Trajanje v min. |
|--------------|---------------|--------------------|--------------|-------------------------------|-----------------|
| Opečen toast | Rešetka       | 5                  |              | 3                             | 0,2-1,5         |

## 23 Navodila za montažo

Navodila za montažo vsebujejo navodila za priključek plina in za sklop za preklop plina.

**Opomba:** Samo za pooblaščen servis.



### 23.1 Splošne informacije

**Preklop vašega aparata na drugo vrsto plina lahko opravi samo pooblaščen strokovnjak v skladu z napotki v teh navodilih.**

**Napačen priklop in napačne nastavitve lahko povzročijo poškodbe aparata. Proizvajalec aparata ne jamči za napačno priključitev in napačne nastavitve.**

- Nosite zaščitne rokavice, da preprečite ureznine. Dostopni deli imajo lahko ostre robove.
- Aparata ne postavite za okrasna vrata ali pohištvena vrata. Obstaja nevarnost zaradi pregrevanja.
- Aparata nikoli ne namestite na čolne ali vozila.
- Natančno upoštevajte simbole na tipski ploščici. Če ni simbola za vašo državo, se pri nastavitvah ravnajte po tehničnih predpisih v vaši državi.
- Pred namestitvijo aparata se pozanimajte o vrsti in tlaku plina v lokalnem plinovodnem omrežju. Pred uporabo aparata se prepričajte, da so vse nastavitve pravilno nastavljene.
- Upoštevajte krajevne in nacionalne smernice in predpise.
- Podatki o nastavitvi aparata so navedeni na tipski ploščici na zadnji strani aparata. Tovarniško nastavljena vrsta plina je označena z zvezdico (\*).
- Po preklopu aparata na drugo vrsto plina je treba nastavljeno vrsto plina označiti na tipski ploščici.
  - V ta namen uporabite nalepko za preklop plina.
  - Vrsto plina na etiketi označite z (\*).
  - Nalepko, na kateri je preklop plina označen z zvezdico (\*), nalepite na predvideno mesto na tipski ploščici.
- Spremembe, ki jih opravite na aparatu, in način priključitve sta pomembna za pravilno in varno delovanje aparata.

- Pred kakršnimi koli deli na aparatu izključite električno napajanje in dovod plina.
- Ko končate dela na priključku plina, vedno preverite, ali priključek tesni. Proizvajalec ne prevzema nobene odgovornosti za uhajanje plina na priključku plina, na katerem je bilo opravljeno delo.

### ⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Plin lahko začne uhajati. Če aparat premikate po priključitvi na plin, lahko plin začne uhajati.

- Aparata po priključitvi na plin ne premikajte.
- Če aparat premaknete, preverite, ali spoji tesnijo.

### POZOR!

Aparata ne držite za cev za plin (kolektor), ko ga premikate. Poškodbe plinske cevi lahko povzročijo uhajanje plina. Plinska cev ni zasnovana tako, da bi nosila težo aparata.

- Aparata ne držite za cev za plin, ko ga premikate.

### 23.2 Informacije o aparatu

V naslednjo preglednico vnesite tovarniške nastavitve vrste plina in tlaka plina ter nastavitve, ki veljajo po preklopu na drugo vrsto plina in tlak plina.

| Št. E                                                         | FD |
|---------------------------------------------------------------|----|
| Telefonska številka pooblaščenega servisa                     |    |
| Vrsta plina/tlak plina<br>Podatke najdete na tipski ploščici. |    |
| Vrsta plina/tlak plina<br>Podatki po preklopu vrste plina     |    |

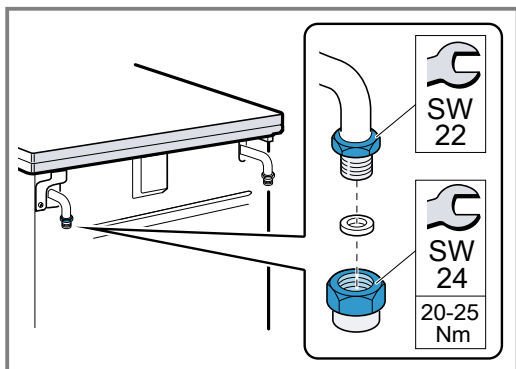
### 23.3 Izbira strani za priključitev plina

Plin lahko pri nekaterih aparatih priključite na desni ali levi strani. Po potrebi lahko zamenjate stran priključka.

#### Zahteve

- Zaprite glavno plinsko napeljavo.
  - Nastavek za priključitev plina na neuporabljeni strani zaprite s čepom.
1. V čep vstavite novo tesnilo. Bodite pozorni na pravilno namestitve tesnila.

2. **Opomba:** Za priklop aparata uporabite navorni ključ. Nastavek za priključitev plina na aparatu **držite s ključem velikosti 22**, čep pa s ključem velikosti 24 namestite na nastavek za priključitev plina.



3. Po spremembi strani priključka obvezno izvedite preizkus tesnjenja. Več informacij najdete v poglavju „Preizkus tesnjenja in delovanja“ → *Stran 37*.

## 23.4 Priključek za plin

Ta navodila velja samo, če je aparat nameščen v državi, navedenih na tipski ploščici.

Če je aparat nameščen in se uporablja v državi, ki ni navedena na tipski ploščici, je treba dodati navodila za namestitev in montažo, ki vsebujejo potrebne informacije o pogojih priključitve aparata v tej državi.

**Opomba:** Za priklop aparata uporabite navorni ključ.

### Priključitev na zemeljski plin (NG)

Ko uporabljate zemeljski plin (NG), vzpostavite priključek plina prek cevi za plin ali prek varnostne cevi za plin z navojnim priključkom na obeh straneh.

#### Vrste priključkov:

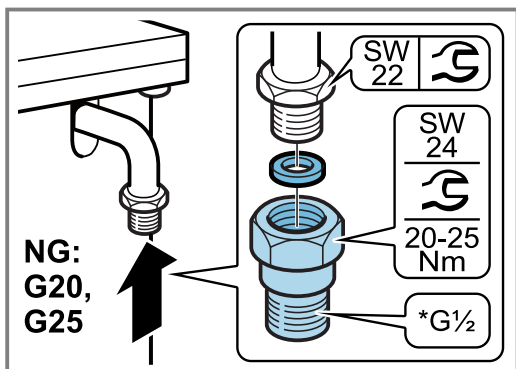
- \*G $\frac{1}{2}$ : EN ISO 228 G $\frac{1}{2}$  (TS EN ISO 228 G $\frac{1}{2}$ )
- \*R $\frac{1}{2}$ : EN 10226 R $\frac{1}{2}$  (TS 61-210 EN 10226 R $\frac{1}{2}$ )

### ⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

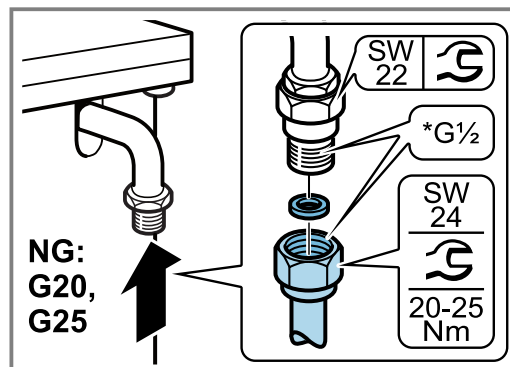
- Če je priključni nastavek poškodovan, lahko plin uhaja.
- Pri priklopu cevi za plin ali varnostne cevi za plin nastavka za priključitev plina na aparatu nikoli ne privijte s ključem velikosti 22. Priključni nastavek se lahko poškoduje.

### Priključek v skladu z EN ISO 228-1 G $\frac{1}{2}$ (TS EN ISO 228-1 G $\frac{1}{2}$ )

1. V priključek vstavite novo tesnilo. Bodite pozorni na pravilno namestitev tesnila.
2. Nastavek za plinski priključek na aparatu **držite s ključem velikosti 22**, plinski priključek pa s ključem velikosti 24 namestite na nastavek.



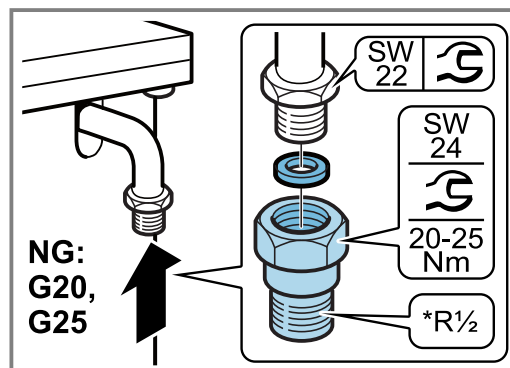
3. Novo tesnilo vstavite v cev za plin ali v varnostno cev za plin. Bodite pozorni na pravilno namestitev tesnila.
4. Plinski priključek **držite s ključem velikosti 24**, navojni priključek plinske cevi ali varnostne plinske cevi pa namestite na priključek in ga dobro privijte s ključem velikosti 24.



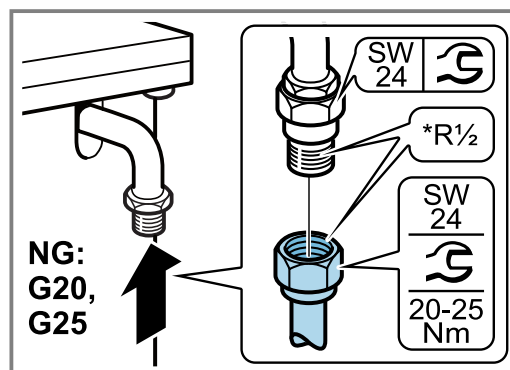
5. Odprite zapiralo plinskega priključka. Opravite preizkus tesnjenja → *Stran 37*.

### Priključek v skladu z EN 10226-1 R $\frac{1}{2}$ (TS 61-210 EN 10226-1 R $\frac{1}{2}$ )

1. V priključek vstavite novo tesnilo. Bodite pozorni na pravilno namestitev tesnila.
2. Nastavek za plinski priključek na aparatu **držite s ključem velikosti 22**, plinski priključek pa s ključem velikosti 24 namestite na nastavek.



3. Plinski priključek **držite s ključem velikosti 24**, navojni priključek plinske cevi ali varnostne plinske cevi pa namestite na priključek in ga dobro privijte s ključem velikosti 24.



4. Odprite zapiralo plinskega priključka. Opravite preizkus tesnjenja → *Stran 37*.

### Priključek za utekočinjen plin (LPG)

Če uporabljate utekočinjen plin (LPG), vzpostavite priključek za plin prek plinske cevi ali fiksne povezave.

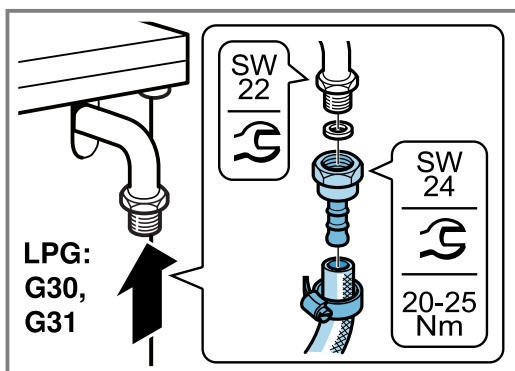
Upoštevajte predpise za posamezne države.

Če uporabljate cev za plin, upoštevajte naslednje:

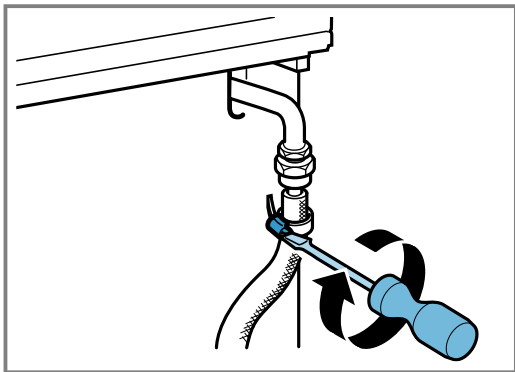
- Uporabite varnostno cev za plin ali plastično cev s premerom 8 ali 10 mm.
- Cev pritrdite na plinski priključek z odobrenim pritrdilnim elementom, npr. s cevno objemko.
- Cev mora biti kratka in povsem tesna. Cev je lahko dolga največ 1,5 m. Upoštevajte veljavne predpise.
- Cev za plin zamenjajte enkrat letno.

#### Priključitev s cevjo za plin

1. V priključek vstavite novo tesnilo. Bodite pozorni na pravilno namestitev tesnila.
2. Nastavek za plinski priključek na aparatu **držite s ključem velikosti 22**, plinski priključek pa s ključem velikosti 24 namestite na nastavek.



3. Nasadite varnostno cev za plin in jo dobro pritrdite z vijačnim spojem ali cevno objemko.



4. Odprite zapiralo plinskega priključka. Opravite preizkus tesnjenja → *Stran 37*.

### 23.5 Preklop na drugo vrsto plina

Vrsto plina, nastavljeno na aparatu, lahko preklopite.

**Opomba:** Več informacij o vrstah plina, primernih za aparat, in pripadajočih plinskih šobah najdete v poglavju „Tehnični podatki – plin“ → *Stran 38*. Na šobah so številke, ki označujejo njihov premer.

#### Preklop na drugo vrsto plina

- Zamenjajte del za priključitev na plin.
- Zamenjajte šobe gorilnikov.
- Glede na tovarniško nastavitve plina zamenjajte ali zategnite bypass šobe ventilov gorilnikov.

#### Po preklopu

- Po preklopu na drugo vrsto plina obvezno izvedite preizkus tesnjenja. Več informacij najdete v poglavju „Preizkus tesnjenja in delovanja“ → *Stran 37*.

- Po preklopu na drugo vrsto plina preverite delovanje gorilnikov. Več informacij najdete v poglavju „Preverjanje pravilnega delovanja gorilnikov“ → *Stran 37*.
- Novo nastavljeno vrsto plina in novi tlak plina vnesite v preglednico. Več informacij najdete v poglavju „Informacije o aparatu“ → *Stran 32*.

#### POZOR!

Po preklopu na drugo vrsto plina označite nastavljeno vrsto plina.

- Po preklopu na drugo vrsto plina **nalepite** nalepko z navedbo vrste plina in zvezdico na predvideno mesto na tipski ploščici aparata.

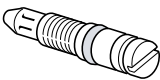
#### Deli za preklop na drugo vrsto plina

V nadaljevanju so navedeni deli, ki jih potrebujete za opisani preklop na drugo vrsto plina.

#### Opomba:

Priložena oprema se lahko razlikuje glede na tip aparata.

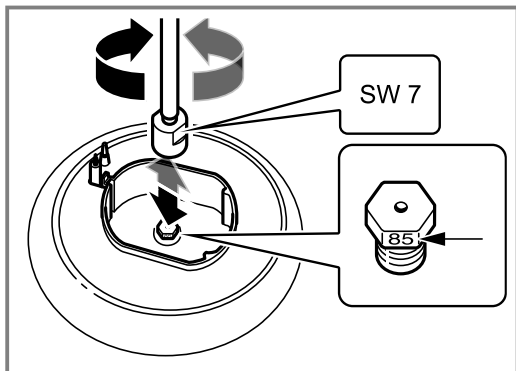
- Priključni nastavki za plin se lahko razlikujejo glede na vrsto plina in smernice, ki veljajo za posamezne države
- V preglednici „Tehnični podatki – plin“ → *Stran 38* poiščite pravilni premer šob.
- Vedno uporabite novo tesnilo.
- (\*) Plina nikoli ne priklopite brez teh delov.

| Razlaga                                                                              |                                                                                                                                                                                                           |
|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|   | <b>Bypass šoba</b>                                                                                                                                                                                        |
|  | <b>Šoba gorilnika</b>                                                                                                                                                                                     |
|  | <b>(*) Tesnilo</b>                                                                                                                                                                                        |
|  | <b>(*) Priključni del za zemeljski plin (NG: G20, G25)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ TS 61-210 EN 10226 R<math>\frac{1}{2}</math></li> <li>■ EN 10226 R<math>\frac{1}{2}</math></li> </ul> |
|  | <b>(*) Priključni del za zemeljski plin (NG: G20, G25)</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>■ TS EN ISO 228 G<math>\frac{1}{2}</math></li> <li>■ EN ISO 228 G<math>\frac{1}{2}</math></li> </ul>    |
|  | <b>(*) Priključni nastavek za utekočinjen plin (LPG: G30, G31)</b>                                                                                                                                        |
|  | <b>Priključni kos</b>                                                                                                                                                                                     |
|  | <b>Slepi čep (zapiralo)</b>                                                                                                                                                                               |

#### Menjava šob gorilnika v pečici

1. Izklopite vse gumbе na upravljalni plošči.
2. Zaprite zaporno napravo priključka za plin.
3. Odstranite mreže za posodo ali rešetke za posodo in dele gorilnika.

4. Šobe gorilnika v pečici snemite z natičnim ključem št. 7.



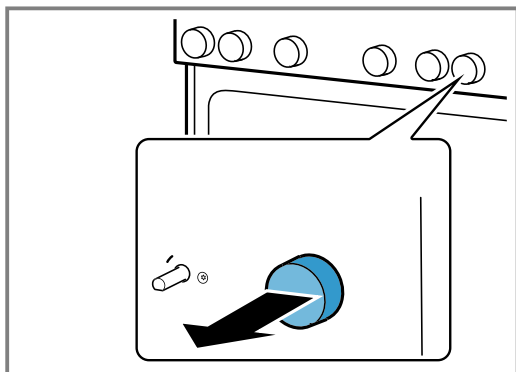
5. Šobe gorilnikov poiščite v preglednici. Več informacij najdete v poglavju „Tehnični podatki – plin“ → *Stran 38*.  
 – Na posamezne gorilnike montirajte nove šobe.  
 6. Po menjavi preverite tesnjenje šob. Več informacij najdete v poglavju „Preizkus tesnjenja in delovanja“ → *Stran 37*.

### Nastavitev ali menjava bypass šob (nastavitev majhnega plamena)

Z bypass šobami lahko nastavite najmanjšo višino plamena na gorilnikih.

#### Zahteve

- Zaprite plinski ventil.
  - Aparat izključite iz električne napeljave.
1. Izklopite vse gumbе na upravljalni plošči.
  2. Odstranite vse gumbе drugega za drugim, tako da gumbе primete tik ob upravljalni plošči in jih nekoliko izvlečete naprej.



### Preklop z zemeljskega plina na utekočinjen plin

Če je bil aparat ob dobavi tovarniško nastavljen na zemeljski plin (NG: G20, G25) in ga prvič preklapljate na utekočinjen plin (LPG: G30, G31):

1. Da lahko dostopate do bypass šob, odstranite upravljalno ploščo. Več informacij najdete v poglavju „Demontaža upravljalne plošče“ → *Stran 35*.
2. Bypass šobe privijte do prislona.
3. Nato izvedite delovne korake, opisane v poglavju „Montaža upravljalne plošče“ → *Stran 37*.

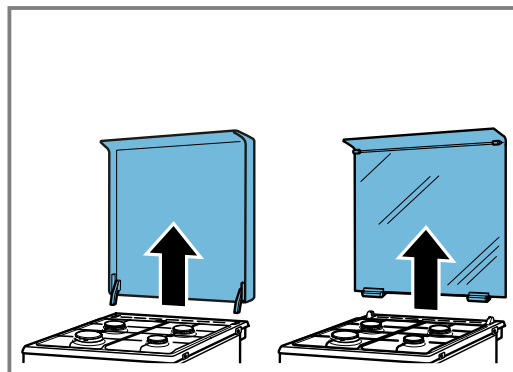
### Preklop z utekočinjenega plina na zemeljski plin

Če aparat preklopite z utekočinjenega plina (LPG: G30, G31) na zemeljski plin (NG: G20, G25) ali če ste ta preklop že izvedli in ga želite preklicati, potem:

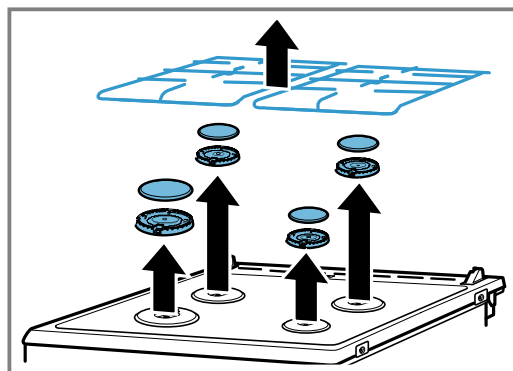
1. Zamenjajte vse bypass šobe na aparatu. Več informacij najdete v poglavju „Demontaža upravljalne plošče“ → *Stran 35*.
2. Nato izvedite korake v poglavju „Menjava bypass šob“ → *Stran 36*.
3. Nato izvedite delovne korake, opisane v poglavju „Montaža upravljalne plošče“ → *Stran 37*.

### Demontaža upravljalne plošče

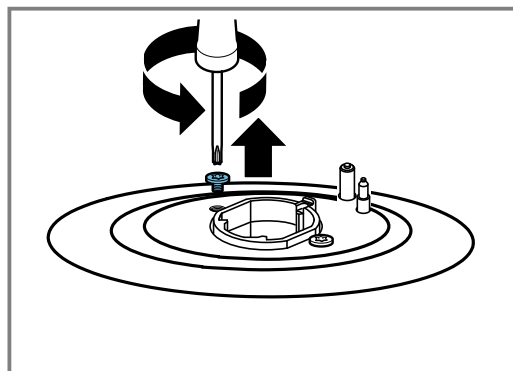
1. Če je aparat opremljen z zgornjim pokrovom, ga odstranite.  
 – V ta namen odprite pokrov, ga primite z obema rokama ob straneh in ga povlecite navzgor. Pazite, da ne izgubite tečajev.



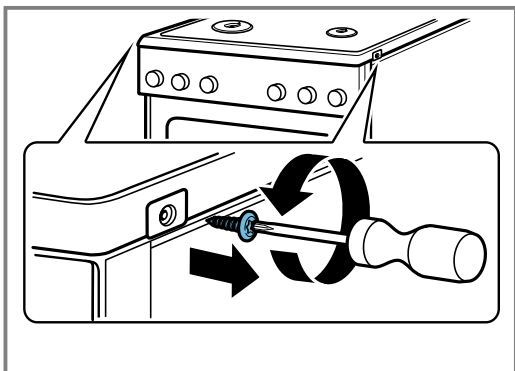
2. Odstranite mreže za posodo ali rešetke za posodo in dele gorilnika.



3. Če so na kuhalni plošči nameščeni priključni vijaki gorilnikov, jih vse odstranite.

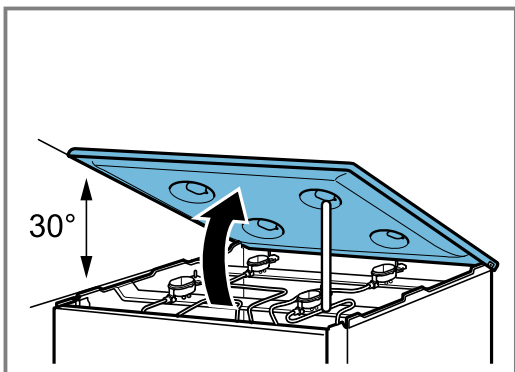


4. Odstranite vijaka (T20) spredaj desno in levo na kuhalni plošči. Ne odstranite plastičnih delov, ki so nameščeni pod njima.

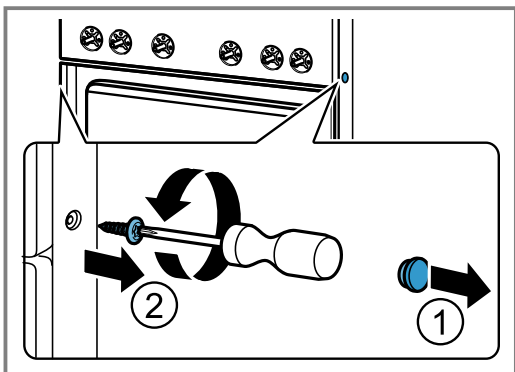


5. **Opomba:** Spodnje strani kuhalne plošče se ne dotikajte s predmeti, da se matirana steklena plošča ne opraska.

Kuhalno ploščo primite spredaj in jo za največ 30° nagnite navzgor. Kuhalno ploščo zavarujte s profilno letvijo, ki jo postavite navpično na sprednje pritrdilno mesto gorilnika.

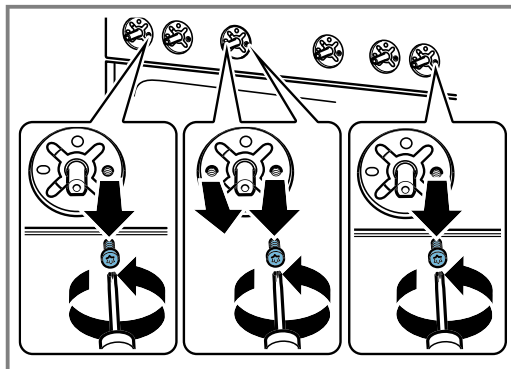


6. Snemite plastične pokrove na čelnih profilih desno in levo. Pazite, da pokrovov ne poškodujete ali opraskate. Odvijte vijake (T20) pod njimi.



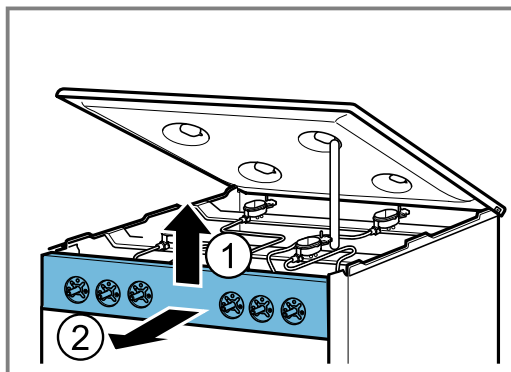
7. **Opomba:** Spodaj navedene vijake odstranite, da se stikalo in elektronski deli ne bi poškodovali.

Odstranite štiri vijake (M4), ki so vidni na upravljalni plošči, ko odstranite stikalne gumbе (T15).



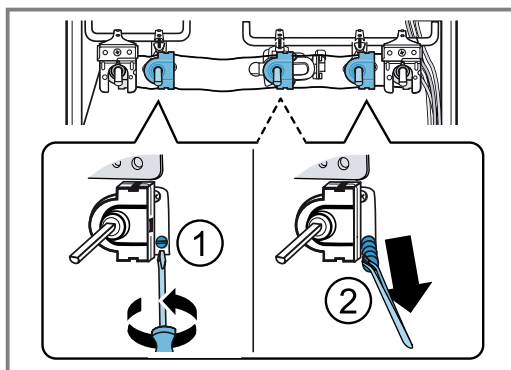
8. **Opomba:** Da dosežete bypass šobe na desni strani, upravljalno ploščo nekoliko zasukajte v desno. Da dosežete bypass šobe na levi strani, upravljalno ploščo nekoliko zasukajte v levo. Pazite, da ne poškodujete vodov in ne prekinete povezav.

Ploščo primite z obema rokama in jo počasi povlecite navzgor. Ploščo vzemite iz pritrdilnih nastavkov. Nato ploščo počasi snemite, tako da jo potegnete naprej. Pazite, da ne poškodujete vodov in ne prekinete povezav.



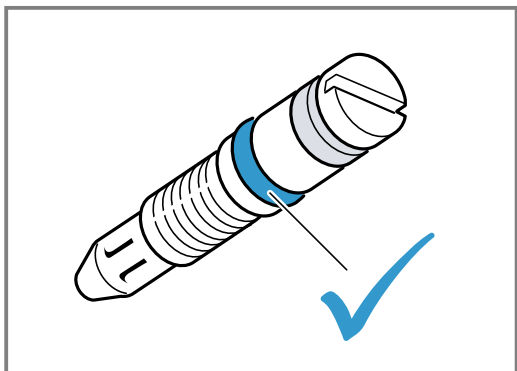
### Menjava bypass šob

1. Bypass šobe odvijte z ravnim izvijačem (št. 2). Snemite bypass šobe.



2. V preglednici izberite ustrezne nove bypass šobe. Več informacij najdete v poglavju „Tehnični podatki – plin“ → Stran 38.

3. Preverite, da so tesnila na bypass šobah pravilno nameščena in da brezhibno delujejo. Uporabite samo bypass šobe s popolnoma brezhibnimi tesnili.



4. Vstavite nove bypass šobe in jih dobro zategnite. Prepričajte se, da so vse bypass šobe pritrjene na prave ventile.
5. Zdaj obvezno izvedite preizkus tesnjenja. Več informacij najdete v poglavju „Preizkus tesnjenja in delovanja“ → *Stran 37*.

### Montaža upravljalne plošče

Montažo izvedite v obratnem vrstnem redu.

1. Čelno ploščo pridržite z obema rokama in jo previdno vstavite. Pazite, da ne poškodujete kablov in ne prekinete priključkov. Nekoliko jo pomaknite navzdol in vstavite v čelno ploščo.
2. Vstavite vijake (T15) (M4), ki ste jih odstranili z upravljalne plošče.
3. Vstavite in zategnite vijake (T20), ki ste jih odstranili iz čelnih profilov desno in levo. Namestite plastične pokrove.
4. Previdno vstavite kuhalno ploščo. Pazite, da plastični deli, ki morajo ostati pod vijaki, ne bodo izpadli. Oba vijaka (T20) privijte na kuhalni plošči spredaj desno in levo. Če ima aparat priključne vijake gorilnikov, jih vse namestite na kuhalno ploščo.
5. Vstavite spodnje dele grelnikov na pravilna mesta glede na njihove velikosti. Vžigalne svečke vstavite v pravilne odprtine poleg spodnjih delov grelnikov. Emajlirane pokrove gorilnika postavite na sredino ustreznih spodnjih delov gorilnika in pri tem pazite na velikost.
  - Namestite mreže za posodo in rešetke za posodo. Prepričajte se, da ste nosilec za posodo z razponom 80 mm namestili na pomožni gorilnik.
6. Če je aparat opremljen s pokrovom, pokrov držite navpično z obema rokama in ga ponovno počasi vstavite v držalo.
7. Previdno vstavite gumb.
  - Zdaj obvezno preverite gorenje plamena na gorilnikih. Več informacij najdete v poglavju „Preverjanje pravilnega delovanja gorilnikov“ → *Stran 37*.
8. Preverite, ali aparat deluje brezhibno.

### 23.6 Preizkus tesnjenja in delovanja

Preizkus tesnjenja morata opraviti dve osebi.

### ⚠ OPOZORILO – Nevarnost eksplozije!

Med preizkusom tesnjenja in delovanja lahko iskre, plameni ali odprt ogenj povzročijo eksplozijo.

- ▶ Pazite, da ne nastajajo iskre.
- ▶ Ne uporabljajte plamena ali odprtega ognja.
- ▶ Tesnjenje preverite le z ustrezno peno.

#### Če plin uhaja

- Zaprite zaporno napravo.
- Zadostno prezračite mesto uhajanja plina.
- Ponovno preizkusite napeljavo plina in šob.
- Ponovno opravite preizkus tesnjenja → *Stran 37*.

#### Preizkus plinske napeljave

1. Odprite zapiralo plinskega priključka.
2. Na priključek za plin nanesite ustrezno peno.
  - ✓ Če se na površini, na katero ste nanesli peno, pojavijo pršenje in mehurčki, ki kažejo na uhajanje plina, sledite navodilom v poglavju „Če plin uhaja“ → *Stran 37*.
3. Enaka navodila upoštevajte pri delu, ki je pokrit s slepim čepom.

#### Preizkus šob gorilnika v pečici

Preverite tesnjenje vsake šobe.

1. Odprite zapiralo plinskega priključka.
2. Za preizkus s prstom ali posebnim orodjem previdno pokrijte luknjo na šobi gorilnika.
3. Okoli šobe nanesite ustrezno peno.
4. Pritisnite gumb gorilnika in obrnite gumb v levo. Tako plin priteče v šobo.
  - ✓ Če se na površini, na katero ste nanesli peno, pojavijo pršenje in mehurčki, ki kažejo na uhajanje plina, sledite navodilom v poglavju „Če plin uhaja“ → *Stran 37*.

#### Preizkus bypass šob

Preverite tesnjenje vsake bypass šobe.

1. Odprite zapiralo plinskega priključka.
2. Za preizkus s prstom ali posebnim orodjem previdno pokrijte luknjo na šobi gorilnika.
3. Okoli bypass šobe gorilnika, ki ga želite preizkusiti, nanesite ustrezno peno.
4. Pritisnite vijak ventila in ga obrnite v levo. Tako plin priteče v šobo.
  - ✓ Če se na površini, na katero ste nanesli peno, pojavijo pršenje in mehurčki, ki kažejo na uhajanje plina, sledite navodilom v poglavju „Če plin uhaja“ → *Stran 37*.

### 23.7 Preverjanje pravilnega delovanja gorilnikov

Po preklopu na drugo vrsto plina preverite delovanje gorilnikov in tvorjenje saj na vsakem gorilniku. Če se pojavi težava, primerjajte vrednosti šob z vrednostmi v preglednici.

#### Preverjanje pravilnega delovanja gorilnikov v pečici

1. Plinski gorilnik v pečici vžgite v skladu z napotki v navodilih za uporabo.
  - „Upravljanje kuhališča“, *Stran 16*

2. Gumb plinske pečice nastavite na majhen plamen. Preverite, ali varnostni sistem za plamen deluje, tako da plamen 1 minuto pustite na položaju "majhen plamen".
3. Preverite pravilno gorenje plamena pri velikem in majhnem plamenu.
  - ✓ Plamen mora enakomerno in neprestano goreti.
4. Gumb gorilnika hitro pomikajte sem ter tja med velikim in majhnim plamenom. Ta postopek večkrat ponovite.
  - ✓ Plinski plamen ne sme migotati in ugasniti.

### Navodila za nekatere vrste plina

Pri vrstah plina, ki so navedene v preglednici za nekatere gorilnike, upoštevajte naslednja navodila.

| Vrsta plina            | Razlaga                                                |
|------------------------|--------------------------------------------------------|
| G20/25<br>(20/25 mbar) | Za Francijo in Belgijo                                 |
| G2.350<br>(13 mbar)    | Za Poljsko                                             |
| G30 (50 mbar)          | Pooblaščen servis mora naročiti komplet šob HEZ353110. |

## 23.8 Tehnični podatki – plin

Navedene so različne vrste plina in ustrezne vrednosti.

### Vrednosti za šobe pomožnega gorilnika

Pri vrstah plina, ki so navedene v preglednici za nekatere gorilnike, upoštevajte naslednja navodila.

|                                                    | G20/<br>G25     | G20          | G20          | G25          | G25          | G25.3        | G30/<br>G31  | G30          | G30          | G27          | G2.350       |
|----------------------------------------------------|-----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Tlak plina (mbar)                                  | 20/25           | 20           | 25           | 20           | 25           | 25           | 28-30<br>/37 | 50           | 37           | 20           | 13           |
| Šoba (mm)                                          | 0,72            | 0,72         | 0,68         | 0,77         | 0,72         | 0,72         | 0,50         | 0,43         | 0,47         | 0,77         | 1,00         |
| Obvodna šoba <sup>1</sup> (mm)                     | 0,52/0,<br>5    | 0,52/<br>0,5 | 0,52/<br>0,5 | 0,52/<br>0,5 | 0,52/<br>0,5 | 0,52/<br>0,5 | 0,32/<br>0,3 | 0,32/<br>0,3 | 0,32/<br>0,3 | 0,52/<br>0,5 | 0,52/<br>0,5 |
| Maksimalna vhodna moč (kW)                         | 1               | 1            | 1            | 1            | 1            | 1            | 1            | 1            | 1            | 1            | 1            |
| Minimalna vhodna moč (kW)                          | ≤0,55           | ≤0,55        | ≤0,55        | ≤0,55        | ≤0,55        | ≤0,55        | ≤0,55        | ≤0,55        | ≤0,55        | ≤0,55        | ≤0,55        |
| Tok plina pri 15 °C in 1013 mbar m <sup>3</sup> /h | 0,095/<br>0,111 | 0,095        | 0,095        | 0,111        | 0,111        | 0,108        | -            | -            | -            | 0,116        | 0,132        |
| Tok plina pri 15 °C in 1013 mbar g/h               | -               | -            | -            | -            | -            | -            | 73/71        | 73           | 73           | -            | -            |

<sup>1</sup> Uporabite obvodno šobo z ustreznim premerom, ki ste jo prejeli v kompletu.

### Vrednosti za šobe običajnega gorilnika

Pri vrstah plina, ki so navedene v preglednici za nekatere gorilnike, upoštevajte naslednja navodila.

|                                                    | G20/<br>G25     | G20          | G20          | G25          | G25          | G25.3        | G30/G31      | G30          | G30          | G27          | G2.350       |
|----------------------------------------------------|-----------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Tlak plina (mbar)                                  | 20/25           | 20           | 25           | 20           | 25           | 25           | 28-30/3<br>7 | 50           | 37           | 20           | 13           |
| Šoba (mm)                                          | 0,97            | 0,97         | 0,91         | 1            | 0,94         | 0,94         | 0,65         | 0,58         | 0,62         | 1            | 1,31         |
| Obvodna šoba <sup>1</sup> (mm)                     | 0,6/0,5<br>8    | 0,6/0,<br>58 | 0,6/0,<br>58 | 0,6/0,<br>58 | 0,6/0,<br>58 | 0,6/0,<br>58 | 0,4/0,38     | 0,4/0,<br>38 | 0,4/0,<br>38 | 0,6/0,<br>58 | 0,6/0,<br>58 |
| Maksimalna vhodna moč (kW)                         | 1,75            | 1,75         | 1,75         | 1,75         | 1,75         | 1,75         | 1,75         | 1,75         | 1,75         | 1,75         | 1,75         |
| Minimalna vhodna moč (kW)                          | ≤0,9            | ≤0,9         | ≤0,9         | ≤0,9         | ≤0,9         | ≤0,9         | ≤0,9         | ≤0,9         | ≤0,9         | ≤0,9         | ≤0,9         |
| Tok plina pri 15 °C in 1013 mbar m <sup>3</sup> /h | 0,167/<br>0,194 | 0,167        | 0,167        | 0,194        | 0,194        | 0,190        | -            | -            | -            | 0,203        | 0,225        |
| Tok plina pri 15 °C in 1013 mbar g/h               | -               | -            | -            | -            | -            | -            | 127/125      | 127          | 127          | -            | -            |

<sup>1</sup> Uporabite obvodno šobo z ustreznim premerom, ki ste jo prejeli v kompletu.

**Vrednosti za šobe močnega gorilnika**

Pri vrstah plina, ki so navedene v preglednici za nekatere gorilnike, upoštevajte naslednja navodila.

|                                                    | <b>G20/<br/>G25</b> | <b>G20</b>    | <b>G20</b>    | <b>G25</b>    | <b>G25</b>    | <b>G25.3</b>  | <b>G30/<br/>G31</b> | <b>G30</b>    | <b>G30</b>    | <b>G27</b>    | <b>G2.350</b> |
|----------------------------------------------------|---------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------|---------------------|---------------|---------------|---------------|---------------|
| Tlak plina (mbar)                                  | 20/25               | 20            | 25            | 20            | 25            | 25            | 28-30/<br>37        | 50            | 37            | 20            | 13            |
| Šoba (mm)                                          | 1,16                | 1,16          | 1,10          | 1,34          | 1,26          | 1,26          | 0,85                | 0,75          | 0,80          | 1,38          | 1,65          |
| Obvodna šoba <sup>1</sup> (mm)                     | 0,78/0,<br>75       | 0,78/<br>0,75 | 0,78/<br>0,75 | 0,78/<br>0,75 | 0,78/<br>0,75 | 0,78/<br>0,75 | 0,49/0,<br>46       | 0,49/<br>0,46 | 0,49/<br>0,46 | 0,78/<br>0,75 | 0,78/<br>0,75 |
| Maksimalna vhodna moč (kW)                         | 3                   | 3             | 3             | 3             | 3             | 3             | 3                   | 3             | 3             | 3             | 3             |
| Minimalna vhodna moč (kW)                          | ≤1,3                | ≤1,3          | ≤1,3          | ≤1,3          | ≤1,3          | ≤1,3          | ≤1,3                | ≤1,3          | ≤1,3          | ≤1,3          | ≤1,3          |
| Tok plina pri 15 °C in 1013 mbar m <sup>3</sup> /h | 0,285/<br>0,332     | 0,285         | 0,285         | 0,332         | 0,332         | 0,325         | -                   | -             | -             | 0,348         | 0,397         |
| Tok plina pri 15 °C in 1013 mbar g/h               | -                   | -             | -             | -             | -             | -             | 218/21<br>4         | 218           | 218           | -             | -             |

<sup>1</sup> Uporabite obvodno šobo z ustreznim premerom, ki ste jo prejeli v kompletu.



## Thank you for buying a Bosch Home Appliance!

Register your new device on MyBosch now and profit directly from:

- **Expert tips & tricks for your appliance**
- **Warranty extension options**
- **Discounts for accessories & spare-parts**
- **Digital manual and all appliance data at hand**
- **Easy access to Bosch Home Appliances Service**

Free and easy registration – also on mobile phones:

**[www.bosch-home.com/welcome](http://www.bosch-home.com/welcome)**



## Looking for help? You'll find it here.

Expert advice for your Bosch home appliances, help with problems or a repair from Bosch experts.

Find out everything about the many ways Bosch can support you:

**[www.bosch-home.com/service](http://www.bosch-home.com/service)**

Contact data of all countries are listed in the attached service directory.

### **BSH Hausgeräte GmbH**

Carl-Wery-Straße 34

81739 München, GERMANY

[www.bosch-home.com](http://www.bosch-home.com)

A Bosch Company



**9001684723** (031218)

sl